



# **BOLETÍN DE SUMARIOS**

**2006**  
**novembro**

## **INTRODUCCIÓN**

Este boletín contén os sumarios daquelas publicacións periódicas de maior interese para a actividade parlamentaria das que se reciben no Servizo de Documentación e Estudos. A ordenación é alfabética conforme aos títulos das publicacións.

Poden solicitar a reprodución dos artigos do seu interese e así mesmo, consultar as revistas na sala de lectura.

Para calquera aclaración ou suxerencia poden dirixirse ao persoal do servizo.

## LISTADO ALFABÉTICO DE REVISTAS INCLUIDAS NESTE BOLETÍN

**Para acceder ao sumario dunha publicación prema no título**  
**Para volver ao índice utilice os enlaces nos pés de páxina**

	<u>Páx.</u>
<b>A</b>	
<a href="#">Activitat Parlamentaria .....</a>	5
<a href="#">Actualidad Administrativa .....</a>	6
<a href="#">Anuario de Derecho Marítimo 2006 .....</a>	10
<a href="#">Asamblea .....</a>	12
<b>C</b>	
<a href="#">Claves de Razón Práctica .....</a>	14
<a href="#">Cuadernos de Información Económica .....</a>	15
<b>E</b>	
<a href="#">Eco. Revista del Eje Atlántico .....</a>	17
<b>G</b>	
<a href="#">Gaceta Jurídica de la Unión Europea y de la Competencia. ....</a>	18
<a href="#">Grial .....</a>	19
<b>I</b>	
<a href="#">Industrias Pesqueras.....</a>	22
<a href="#">Informe de Conxuntura da Economía Galega .....</a>	23
<b>N</b>	
<a href="#">Noticias de la Unión Europea .....</a>	24

## **P**

Panorama Económico-Social de España .....	25
Papeles de Cuestiones Internacionales.....	29
Papeles de Economía Española .....	31
Parliamentarian, The .....	33
Parliaments, Estates & Representation.....	35
Pesca Internacional.....	38
Política Exterior .....	40

## **R**

Revista española de Derecho Administrativo.....	43
Revista aragonesa de Administración Pública .....	44
Revista de Derecho Urbanístico .....	47
Revista de Derecho Comunitario Europeo.....	49
Revista de Estudios Políticos.....	51
Revista de Estudios Regionales .....	52
Revista española de Derecho Financiero.....	56
Revista española de Derecho Internacional.....	57
Revista española de Investigaciones Sociológicas .....	62
Revista española de Salud Pública.....	64
Revista galega de ciencias sociais .....	65
Revue parlementaire canadienne .....	66

## **S**

Sistema .....	67
---------------	----

## **T**

Temas para el Debate .....	69
Tempos Novos .....	71
Trabe de Ouro, A.....	72

# Sumari

<b>Presentació de Joan Saura,</b> conseller de Relacions Institucionals i Participació	<b>4</b>
<b>Balanç de la VII Legislatura</b> Direcció General de Relacions Institucionals	<b>6</b>
<b>L'Estatut de 2006</b> Carles Viver i Pi-Sunyer	<b>34</b>
<b>Novetat legislativa</b>	<b>58</b>
<b>La reforma dels Reglaments de les cambres legislatives autonòmiques</b> Direcció General de Relacions Institucionals	<b>90</b>
<b>El nou Reglament del Parlament de Catalunya</b> Imma Folchi i Bonafonte	<b>99</b>
<b>La reforma del Reglamento del Parlamento de Andalucía. Un esquema de sus principales novedades</b> José Antonio Víboras Jiménez	<b>117</b>
<b>Nuevas tecnologías en las relaciones Gobierno-Parlamento. El intercambio de comunicaciones entre el Parlamento Vasco y el Gobierno Vasco utilizando la firma electrónica</b> José Luis Errekatxo Labandibar	<b>131</b>
<b>Resums en català</b>	<b>138</b>
<b>Resums en aranés</b>	<b>140</b>
<b>Sinopsis en castellano</b>	<b>143</b>
<b>Synopsis in English</b>	<b>145</b>
<b>Resumé en Français</b>	<b>148</b>

<b>Presentación</b> .....	2307
<b>A Fondo</b>	
• Los documentos del archivo de Salamanca restituidos a Cataluña: su consideración como patrimonio documental, por <i>María Jesús García García</i> ..	2309
• La suspensión sin garantía de los actos tributarios. Un derecho sin pleno contenido material en España: causas, efectos y soluciones, por <i>Guillermo Miguel Rocafort Pérez</i> .....	2325
<b>Comentarios de Jurisprudencia</b>	
• Autorización singular de autorregulación publicitaria preventiva .....	2336
• Llamamiento personal al proceso de los interesados. Doctrina general y excepciones .....	2342
• Condonación de deuda a un empleado. ¿Incentivo o renta irregular? .....	2347
• Impugnación de actos administrativos y carga de la prueba .....	2351
• Caducidad de la acción y acceso al proceso .....	2354
• Expropiaciones por la vía de urgencia .....	2363
• Juicios rápidos en agosto .....	2368
• Intervenciones telefónicas y derechos constitucionales .....	2371
<b>Reseña de Sentencias</b> .....	2380
<b>Estudios de Jurisprudencia</b>	
• Presunción de inocencia en el derecho administrativo sancionador, por <i>Daniel Cuadrado Zuloaga</i> .....	2389
<b>Fundamentos de Casación</b>	
• La concesión de hipotecas subordinada a la contratación de determinados seguros por los prestatarios, por <i>José Ramón Rodríguez Carbajo</i> .....	2402
<b>Práctica Profesional: lista de comprobación</b>	
• Prontuario de técnica normativa en la Administración Pública (III), por <i>Víctor Manteca Valdelande</i> .....	2412

<b>Consultas</b>	
• Acreditación del final de obra .....	2419
• Unidad de actuación en suelo urbano objeto de remodelación: posibilidad de utilizar el sistema de expropiación .....	2420
• Obtención de copias de documentos a los que tienen acceso los ciudadanos sin devengo de tasas .....	2422
<b>Bibliografía</b> .....	2423
<b>Leído en</b> .....	2424
<b>Actualidad Legislativa</b> .....	2425
<b>Noticias</b> .....	2427

<b>Presentación</b> .....	2435
<b>A Fondo</b>	
• Las prerrogativas de la Administración en los contratos de las Administraciones Públicas, por <i>Jaime Rodríguez-Arana</i> .....	2436
• El complemento de productividad y los tribunales, por <i>José Ignacio Sarmiento Larrauri</i> .....	2452
<b>Comentarios de Jurisprudencia</b>	
• Nombramientos de libre designación y su control .....	2457
• Responsabilidad del Estado-Juez por inaplicación de la doctrina del TJCE. Necesidad de reformas legislativas .....	2463
• Igualdad de los hijos con independencia de su filiación .....	2466
• Inactividad de la Administración y silencio positivo .....	2477
• Intereses de demora improcedentes si no hay perjuicio para la Hacienda Pública .....	2485
• Prórrogas en la contratación pública y competencia de los Alcaldes .....	2495
• Conformidad a Derecho de requerimiento de información a Telefónica derivado de la adjudicación de la red de comunicaciones de banda ancha para conectar la red sanitaria catalana .....	2500
<b>Reseña de Sentencias</b> .....	2504
<b>Monografías de Jurisprudencia</b>	
• Régimen jurídico de las Cajas de Ahorros .....	2513
<b>Fundamentos de Casación</b>	
• Los requisitos del recurso de casación para la unificación de doctrina, por <i>José Ramón Rodríguez Carbajo</i> .....	2525
<b>Práctica Profesional: lista de comprobación</b>	
• Prontuario de técnica normativa en la Administración Pública (y IV), por <i>Víctor Manteca Valdelande</i> .....	2533

**Consultas**

- Remisión de documentos redactados en catalán para su diligenciamiento a ayuntamientos de la Comunidad Valenciana ..... 2540
- Uso de la figura de encomienda de gestión ..... 2541
- Interpretación de la expresión «hora distinta» a efectos de notificaciones ..... 2542

**Bibliografía** ..... 2545

**Leído en** ..... 2546

**Actualidad Legislativa** ..... 2547

**Noticias** ..... 2550

SUMARIO

	<u>Páginas</u>
EDITORIAL .....	21
<b>I. DOCTRINA</b>	
JOSÉ LUIS GABALDÓN GARCÍA. <i>Las potestades de ejecución administrativa en materia de contaminación marina causada por buques en navegación</i> .....	27
MANUEL CLAVERO TERNERO. <i>¿Afecta la Ley de Enjuiciamiento Civil 1/2000 a las preferencias entre privilegios marítimos e hipoteca naval?</i> .....	81
FERNANDO AGUIRRE RAMÍREZ. <i>Excepción de culpa náutica y concausa en el caso de «unseaworthiness» del buque</i> .....	93
FRANCISCO JAVIER ARRIETA IDIAKEZ. <i>«Ratio decidendi» de la consideración de empresarios de las consignatarias de buques y de las agencias de embarque marítimo. (La modificación del Reglamento general sobre inscripción de empresas y afiliación, altas, bajas y variaciones de datos de trabajadores en la Seguridad Social)</i> .....	119
JOSÉ ANTONIO PEJOVÉS MACEDO. <i>El sistema de responsabilidad aplicable al porteador en el transporte marítimo de mercancías y su tratamiento en el ordenamiento marítimo peruano</i> .....	167
<b>II. VARIA</b>	
IGNACIO ARROYO MARTÍNEZ. <i>Don Quijote y el Derecho Marítimo</i> .....	189
JOSÉ MIGUEL MANAUTE. <i>Estudio sobre las diferencias de trato entre los trabajadores que navegan en embarcaciones de recreo de bandera española en comparación con los que lo hacen en embarcaciones de otros Estados miembros de la Unión Europea</i> .....	207

	<u>Páginas</u>
MERCÈ ESPADA PUERTO, ALBERT MARÍA SOLIVA y JAUME GARCÍA BADÍAS. <i>El proceso de comercialización de los productos pesqueros</i> .....	229
FRANCISCO CARLOS LÓPEZ RUEDA. <i>Los contratos auxiliares en la proyectada Ley General de Navegación Marítima: Cuestiones de identidad y sistema</i> .....	249
 <b>III. PANORAMA DEL DERECHO COMPARADO</b>	
CHINA, por <i>John Shijian Mo</i> .....	281
Reseña del desarrollo del Derecho marítimo chino desde el año 2000	
DINAMARCA, por <i>Lars Rosenberg Overby</i> .....	311
Legislación, Jurisprudencia y Bibliografía 2005	
ECUADOR, por <i>Jaime Roca Marcos</i> .....	315
El Derecho Marítimo y Portuario en Ecuador (2005)	
ESPAÑA, por <i>Ignacio Arroyo Martínez</i> .....	327
Reseña de Legislación (2005), Jurisprudencia (2004) y Doctrina sobre el Derecho Marítimo español en 2004-2005	
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, por <i>Manuel Ignacio Herrero Muñoz-Cobo</i> .....	347
Estados Unidos de América 2001-2005. Novedades Legislativas, Jurisprudenciales y Doctrinales	
FRANCIA, por <i>Pierre Bonassies y Philippe Delebecque</i> .....	355
Novedades legislativas y Jurisprudencia	
GRECIA, por <i>Lia J. Athanassiou y Michael A. Antapassis</i> .....	387
Derecho Marítimo griego en 2004-2005	
ITALIA, por <i>Stefano Zunarelli y Alessandra Romagnoli</i> .....	397
Derecho Marítimo italiano (2004). Reseña de Legislación, Jurisprudencia y Doctrina	
JAPÓN, por <i>Souichirou Kozuka</i> .....	407
Legislación y Jurisprudencia en Derecho Marítimo japonés 2004-2005	
MÉXICO, por <i>María Emma García Zambrano</i> .....	417
Legislación, Jurisprudencia y Bibliografía de Derecho Marítimo mexicano en el 2005	
PERÚ, por <i>José Antonio Pejovés Macedo</i> .....	439
El Derecho Marítimo peruano en el 2005	
PORTUGAL, por <i>Mario Raposo</i> .....	461
Derecho Marítimo portugués: Doctrina, Jurisprudencia y Legislación	
REINO UNIDO, por <i>Rebecca Chetwood, Filippo Lorenzon y Johanna Hjalmarsson</i> .....	465
El Derecho Marítimo inglés en 2004 y 2005	
SUECIA, por <i>Hugo Tiberg</i> .....	485
El Derecho Marítimo en Suecia en 2004	

	Pág.
<b>I. TEMA DE DEBATE</b>	
GARCÍA, ELOY: <i>Irreelegibilidad, inelegibilidad e incompatibilidad parlamentaria: Los artículos 23 y 70 de la Constitución y las razones políticas de la prohibición de ser reelegido</i> . . . . .	3
<b>II. ESTUDIOS</b>	
LÓPEZ-MEDEL BÁSCONES, JESÚS: <i>La Ley de Capitalidad y de Régimen Especial de Madrid</i> . . . . .	25
ROSADO IGLESIAS, GEMA: <i>Prerrogativas parlamentarias y Tribunal Constitucional</i> .	39
CALVO CHARRO, MARÍA: <i>La libertad de elección de centro docente. Historia de la conculcación de un derecho fundamental</i> . . . . .	81
BURZACO SAMPER, MARÍA: <i>Administración Pública y Sociedades Cooperativas en la Ley 4/1999, de 30 de marzo, de Cooperativas de la Comunidad de Madrid</i> . . .	101
MARTÍN DE HIJAS MERINO, MÓNICA: <i>La preparación y adjudicación de los contratos administrativos. Especial referencia a la Asamblea de Madrid</i> . . . . .	127
<b>III. NOTAS Y DICTÁMENES</b>	
DE ALBA BASTARRECHEA, ESTHER: <i>Derechos fundamentales y libertades públicas de los inmigrantes en España</i> . . . . .	151
RIPLEY, DANIEL I.: <i>Algunas reflexiones sobre la caducidad en el procedimiento sancionador tributario</i> . . . . .	163
ÁLVAREZ VÉLEZ, M. <sup>a</sup> ISABEL, y ALCÓN YUSTAS, FUENCISLA: <i>Aportación al debate sobre el futuro de la Monarquía Parlamentaria</i> . . . . .	173
LEUSCHNER LUQUE, ERICK: <i>Derecho de participación política y democracia</i> . . . .	197
<b>IV. JURISPRUDENCIA DEL TRIBUNAL EUROPEO DE DERECHOS HUMANOS</b>	
MARTÍ SÁNCHEZ, SYLVIA; SÁNCHEZ SÁNCHEZ, JAVIER, y RECODER VALLINA, TATIANA: <i>Obligación de respetar los derechos humanos. Derecho a la vida. Interdicción de la tortura y de penas o tratos inhumanos o degradantes. Prohibición de la esclavitud y del trabajo forzado. Derecho a la libertad y a la seguridad. Derecho al proceso equitativo. Principio de legalidad penal. Derecho al respeto a la vida privada y familiar. Libertad de pensamiento, conciencia y religión. Libertad de expresión. Libertad de reunión y asociación. Derecho a contraer matrimonio. Derecho a un recurso efectivo. Prohibición de discriminación</i> . . . . .	209

	Pág.
<b>V. CRÓNICA DE ACTIVIDAD PARLAMENTARIA</b>	
CABRERA DÍAZ, BEATRIZ: <i>El Registro General</i> . . . . .	293
NIETO LOZANO, ÁNGELES; PRADA BARRIO, MARÍA ISABEL, y GARCÍA ÁLVAREZ, MANUEL JOSÉ: <i>La Actividad Parlamentaria de julio a diciembre de 2005 (VII Legislatura)</i> . . . . .	301
<b>VI. DOCUMENTACIÓN</b>	
MURILLO ULLOA, ERNESTO: <i>La conciliación de la vida familiar y laboral, un com- promiso y una oportunidad para la modernización de la Administración Pública</i> . . .	335
<b>VII. RECENSIONES</b>	
DEL PINO CARAZO, ANA: <i>La crisis del recurso de amparo. La protección de los derechos fundamentales entre el Poder Judicial y el Tribunal Constitucional</i> , de Encarna Carmona Cuenca . . . . .	349
VILLARINO MARZO, JORGE: <i>El falso testimonio ante comisión parlamentaria de investigación (art. 502.3 CP). Tipo de injusto</i> , de Fernando Vázquez-Porto- meñe Seijas . . . . .	355
SANZ PÉREZ, ÁNGEL LUIS: <i>La Jurisdicción Constitucional en Europa</i> , de Marian Ahumada Ruiz . . . . .	363
GRECIET GARCÍA, ESTEBAN: <i>Bicameralismo, Senados y Senadores en el Cono Sur Latinoamericano</i> , de Francisco Sánchez, Detlef Nolte y Mariana Llanos . . . .	371
ORTEGA GUTIÉRREZ, DAVID: <i>La mirada del poder</i> , de Pedro González-Tre- vijano . . . . .	387

**Dirección**  
JAVIER PRADERA  
FERNANDO SAVATER

**Edita**  
PROMOTORA GENERAL  
DE REVISTAS, SA

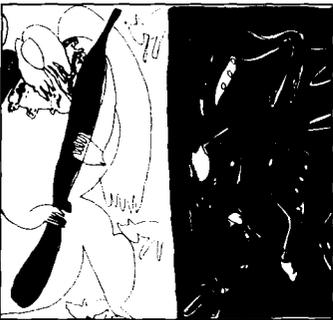
**Director general**  
ALEJANDRO ELORTEGUI ESCARTÍN

**Subdirector general**  
JOSÉ MANUEL SOBRINO

**Coordinación editorial**  
NURIA CLAVER

**Diseño**  
MARICHU BUITRAGO

**Corrección**  
MANUEL LLAMAZARES



Andrea Santamarina (Madrid, 1980). Tras cuatro años de preparación en academias de artes plásticas, inició sus estudios en la Facultad de Bellas Artes, Madrid. Su interés por la creación artística le ha llevado a realizar otras actividades tales como cursos de impresión digital y de escenografía. Esta muestra incluye grabados y collages.

**Caricaturas**  
LOREDANO



Correo electrónico: [claves@progres.es](mailto:claves@progres.es)  
Internet: [www.claves.progres.es](http://www.claves.progres.es)

**Correspondencia:** PROGRESA.  
JULIÁN CAMARILLO, 29 B; 1ª PLANTA.  
28037 MADRID. TELÉFONO 915 38 61 04.  
FAX 915 22 22 91.

**Publicidad:** PROGRESA. JULIÁN CAMARILLO,  
29 B; 1ª. 28037 MADRID.  
TELÉFONO 915 38 62 68.

**Impresión:** MONTERREINA.  
ISSN: 1130-3689

**Depósito Legal:** M. 10.162/1990.



Esta revista es miembro de  
ARCE (Asociación de Revistas  
Culturales Españolas)

Esta revista es miembro  
de la Asociación de Revistas  
de Información



Esta revista recibe ayuda de  
la Dirección General del  
Libro, Archivos y Bibliotecas

Para petición de suscripciones  
y números sueltos dirigirse a:

Centro de Ancho, 107, 1ª A. 28013 Madrid.  
Tel. 902 10 11 66. Fax 902 87 11 66

**RONALD DWORKIN** 4 DISEÑO INTELIGENTE, JURAMENTO DE LEALTAD Y MATRIMONIO HOMOSEXUAL

**SANTIAGO PETSCHEN** 10 EL EUROGESTO NECESARIO  
Crear partidos políticos europeos

**JOSEPH E. STIGLITZ** 16 LA CORPORACIÓN MULTINACIONAL

**LUIS DE SEBASTIÁN** 28 ALGUNAS SORPRESAS  
SOBRE LA GLOBALIZACIÓN

**JUAN CARLOS VELASCO** 36 DELIBERACIÓN Y CALIDAD  
DE LA DEMOCRACIA

*Semblanza*  
**Enrique Moradiellos** 44 *Juan Negrín  
al frente de la República en guerra*

*Historia*  
**Víctor Fuentes** 52 *Exiliados republicanos  
en Nueva York*

*Biología y Filosofía*  
**Steven Pinker / Richard Rorty** 58 *Sobre la naturaleza humana*

*Ensayo*  
**Enrique Martínez Miura** 70 *La invención del ensayo. Tradición y  
modernidad en la obra de Montaigne*

*Ciencia*  
**María J. Sáez / A. Carretero** 78 *La cultura científica como elemento  
de la democracia occidental*

*Objetivos y comentarios*  
**Augusto Klappenbach** 81 *Siguiendo la polémica con J. A. Rivera*

## PRESENTACIÓN

### ECONOMÍA ESPAÑOLA

- Página**
- 1 Tendencias y perspectivas del ahorro en España**  
*Ángel Laborda*
- 19 El ahorro financiero familiar: evolución reciente y previsiones para 2006**  
*Santiago Carbó Valverde y José Manuel Liñares Zegarra*
- 27 Reflexiones sobre el ahorro y el endeudamiento de las familias españolas**  
*Victorio Valle*
- 35 El ahorro nacional bruto en el período 2000-2005.  
Mapa regional y provincial del ahorro privado en España**  
*Julio Alcaide Inchausti y Pablo Alcaide Guindo*
- 55 Ahorro e inversión**  
*Francisco Alvira Martín y José García López*
- 75 Compra versus alquiler de la vivienda habitual: un análisis comparativo aplicado**  
*José M. Domínguez Martínez y Rafael López del Paso*

### ECONOMÍA INTERNACIONAL

- Página**
- 87 Los movimientos internacionales de ahorro: hechos y explicaciones**  
*Álvaro Anchuelo Crego y Antonio José Olivera Herrera*
- 97 Logros y retos de la política monetaria**  
*Raimundo Ortega*
- 105 ¿Un nuevo escenario de la economía mundial?**  
*David Cano Martínez y Álvaro Francisco Lissón Aguiar*
- 115 Informes de los organismos económicos internacionales**  
*Resumen y comentarios de Ricardo Cortes*
- 121 Resumen de Prensa**
- 121 Comentario de Actualidad, Ramon Boixareu**
- 123 La Información Económica en la Prensa Internacional**

### SISTEMA FINANCIERO Y REALIDAD EMPRESARIAL

- Página**
- 137 Una nota sobre la contribución de las cajas de ahorros al ahorro financiero**  
*Blanca Luisa Delgado Márquez y Francisco Rodríguez Fernández*
- 145 El ahorro y el cambio fiscal**  
*Ignacio Ezquiaga*

- 149 **La empresa al día**  
*Carlos Humanes*
- 149 **Entrevista con Atilano Soto, Presidente de la Caja de Ahorros de Segovia**
- 151 **Panorámica empresarial**
- 157 **Indicadores Financieros**  
*Gabinete de Análisis Financiero de Funcas*
- 157 **50 indicadores del sistema financiero**

## ACTUALIDAD SOCIAL

- Página 163 **Política del agua, desarrollo sostenible y retos para la democracia**  
*Josu Mezo*

## INDICADORES DE COYUNTURA Y PREVISIONES

*Gabinete de Coyuntura y Estadística de FUNCAS*

- Página 171 **Panel de previsiones de la economía española**
- 177 **Previsiones de inflación**
- 181 **Los 100 principales indicadores coyunturales de la economía española**
- 186 **Indicadores de convergencia de la economía española con la UE y la UEM**
- 187 **Indicadores básicos de la economía internacional**

## LIBROS

- Página 189 **Economía de la salud: fundamentos,**  
de Juan A. Gimeno y Pedro Tamayo (eds.)  
*José Jesús Martín*
- 191 **La localización de la población española sobre el territorio. Un siglo de cambios: un estudio basado en series homogéneas (1900-2001),**  
de Francisco J. Goerlich y Matilde Mas Ivars (dirs.)  
*Pedro Reques Velasco*
- 193 **El papel de la mujer en la economía española,**  
de Víalogos Consultoría Corporativa y Grupo Analistas Financieros  
*Elisa Chuliá*

## PREMIO NOBEL DE ECONOMÍA Y DE LA PAZ

- Página 197 **Edmund S. Phelps, Premio Nobel de Economía 2006**  
*Fernando Pampillón*
- 201 **Muhammad Yunus y el Banco Grameen. Premio Nobel de la Paz 2006**  
*Santiago Carbó Valverde*

**EDITA**  
Equinoccio, S. A.**PRESIDENTE**  
Lorenzo Capllonch Blanco**EDITOR-DIRECTOR**  
Gonzalo Vázquez Pozo**Redactores e colaboradores**  
Gonzalo Fernández Pérez-Soba,  
Esther Garrido López, Alfonso Basterra,  
Pablo Vázquez Pena, Begoña Lois,  
Ángeles Maira, Nora Sola**Firmas**  
Carlos Aymerich, Xulio Ríos,  
Javier González Méndez, Jesús Bahillo,  
José Antonio Montero Vilar, Luz Pozo**Correctora lingüística**  
Olivia Rodríguez González**Maquetación**  
Fernando C. Casteleiro**Fotografía**  
Roberto Agüete, Miguel Muñiz, Victor Castillo,  
Pilar Montero, Irene Molina, Gonzalo Salgado,**Fotomecánica**  
Masoliver**Impresión**  
Litonor**Directora de Márketing**  
M<sup>a</sup> del Mar Delgado López**Departamento de Publicidade**  
Raúl Vivero Veceiro**Administración**  
M<sup>a</sup> Dolores García Gómez**Redacción, administración e publicidade**  
Tfnos 981 14 50 24 Fax 981 20 62 54  
Enrique Dequidt, 10 2 Dcha-15005 A Coruña  
Apdo Correos 193 - A Coruña**Delegacións**  
Vigo, Adolfo Fernández • 986 21 10 86 Ourense,  
Serempresa. Progreso, 89, 1º • 988 25 48 38**Distribución**  
Souto. Lugo: Tfno: [982] 21 32 45  
Galdís. Ourense: Tfno: [988] 22 92 00  
Distrisantiago. Santiago: Tfno: [981] 58 34 56  
Noroeste. Vigo: Tfno: [986] 25 29 00**eco**. Revista del Eje Atlántico é unha publicación plural que  
respeita en todo momento a liberdade de opinión dos seus  
colaboradores, aínda que non necesariamente a compartan.

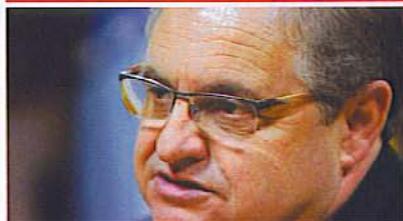
ISSN: 1130-8478 — Depósito legal: C-333-1991

**eco digital:**

Páxina Web: www.ecodixital.com

e-mail:

Publicidad: ecopublicidad@ecodixital.com

**Entrevista**  
**04****O portavoz do PSdeG no Parlamento galego, Ismael Rego, considera que a condición e a vocación nacional de Galicia é algo asumido por todos****Entrevista**  
**20****Basilio Horta, presidente da Axencia Portuguesa para o Investimento, visita Galicia para deluvar as posibilidades de investimento das empresas galegas no seu país****Entrevista**  
**26****Enrique Ulloa, presidente de la Confederación Española de Fabricantes de Alimentos Compuestos para Animales, reclama una reorganización del mapa español y mundial****eco**  
**SOCIEDADE**

- Entrevistas:  
Domingos Dosil  
Miyuki Okabe y Eneko Etxebarrieta
- Reportaxes:  
Real Academia Galega  
25 anos do Xurelo  
Ruando

**Entrevista**  
**32****El presidente de la Federación Gallega de Comercio, José María Seijas, evalúa el anteproyecto de ley que la Consellería de Innovación acaba de presentar para regular el sector****Reportaje**  
**44****Las posibilidades médicas del ozono suponen una eficaz terapia para evitar el malestar físico, las infecciones y, en algún caso, la cirugía**

Entrevista a Ismael Rego	4
Orzamentos de Galicia	10
Nuevos mercados de la UE	12
Open Days 2006	14
Entrevista a Luis Simón	16
Licitación pública en Galicia	18
Entrevista a Basilio Horta	20
Carlos Aymerich Cano	23
Asime	24
Entrevista a Enrique Ulloa	26
Feluga	29
Noticias de economía	30
Jesús Bahillo	31
Entrevista a José M <sup>a</sup> Seijas	32
Javier González Méndez	36
Libros de empresa	38
Xulio Ríos	39
Sector audiovisual	40
José Antonio Montero Vilar	43
Ozonoterapia	44
Entrevista a Fdez. Alvariño	48
Entrevista a José M <sup>a</sup> Fonseca	52
Normalización na CEG	54
Ecos	58
Nuevas tecnologías	60
Caixa Galicia	62
Aldaba	63
Biocarburantes	64
Coeticor	66
Agua depurada	68
Entrevista a Domingos Dosil	70
Real Academia Galega	75
25 anos do Xurelo	76
Ruando	77
Entrevista a E. Etxebarrieta	78
Novelas	80
Luz Pozo	81
Regata Pedras de Hércules	82

GJ 244  
Julio/Agosto.2006

CARMEN MARTÍNEZ CAPDEVILA

JOSÉ J. IZQUIERDO PERIS

FERNANDO CASTILLO DE LA  
TORRE y CARLOS URRACA  
CAVIEDES

AITOR ZURIMENDI ISLA

PABLO SYLVESTER FLEMING

## SUMARIO

### Gaceta Jurídica de la Unión Europea y de la Competencia

#### Otra virtualidad de las Directivas: su “efecto directo de exclusión”

*El trabajo da cuenta de una jurisprudencia del TJCE que ha pasado sumamente desapercibida y que viene a atribuir una nueva virtualidad a las directivas. Según el TJCE, los particulares pueden invocar una directiva que deja un margen de discrecionalidad a los Estados miembros destinatarios para que los tribunales nacionales comprueben si el Estado ha respetado los límites marcados a su facultad de apreciación, debiendo inaplicar la medida nacional caso de que consideren que tales límites han sido rebasados. En relación con este “efecto directo de exclusión”, la autora se plantea si podría plantearse en las relaciones inter privados, concluyendo que el reconocimiento de semejante alcance sería incongruente con los argumentos esgrimidos por el TJCE para fundamentar esta función de las directivas. Admite, sin embargo, que el efecto directo de exclusión en el plano vertical pueda tener efectos perjudiciales para otro particular.*

3

#### Sistema de registro comunitario de diseños: balance de los tres primeros años

*El artículo aborda de manera pormenorizada el funcionamiento del sistema de registro de diseños durante sus tres primeros años por parte de la Oficina de Armonización del Mercado Interior (OAMI). Como recuerda el autor, la creación de un sistema unificado de diseños comunitarios a los que se confiere una protección con efectos uniformes en todo el territorio comunitario, sirve también para consolidar el mercado interior europeo. A juicio del autor, el sistema de registro del diseño comunitario ha constituido un éxito, lo que se demuestra por el gran número de solicitudes en todos los sectores de la economía, y asimismo la gran implantación del diseño industrial.*

17

#### Ayudas estatales: jurisprudencia comunitaria en 2005

*La jurisprudencia comunitaria en materia de ayudas de Estado no es particularmente novedosa en 2005 en cuanto a la noción de ayuda. Sí que son a destacar los pronunciamientos jurisprudenciales en el ámbito de la compatibilidad, en particular en cuanto a la relación entre los diferentes instrumentos normativos que declaran compatibles ciertas ayudas, así como en el ámbito de la recuperación de las ayudas utilizadas de manera abusiva. Se deben señalar asimismo los desarrollos jurisprudenciales en el campo del procedimiento administrativo, en concreto sobre el alcance de la obligación de requerir información y la exigencia de motivación de las decisiones. En fin, es preciso resaltar los pronunciamientos sobre la admisibilidad de los recursos de anulación.*

41

#### El concurso de normas en el derecho ~~antitrust~~ y el impacto del Reglamento CE 1/2003 en la materia

*El artículo parte de la existencia de dos ordenamientos distintos, el comunitario y el nacional, aplicables a los acuerdos restrictivos de la competencia. Pues bien, en primer lugar, se estudia cuándo es aplicable el derecho comunitario, para lo que debemos profundizar en el sentido y alcance de la cláusula de afectación del comercio intracomunitario analizando todos los requisitos de la misma. Pero además, si se cumplen los presupuestos de esta cláusula, junto a la normativa comunitaria se aplicará simultáneamente la nacional. Por tal razón, se expone también cómo se produce esa aplicación concurrente, aplicación que ha evolucionado en el tiempo desde la teoría de la doble barrera a los criterios implantados tras la entrada en vigor del Reglamento CE 1/2003.*

77

#### El derecho de la competencia en la OMC: inventario y perspectiva

*Una vez que el Derecho de la competencia ha sido eliminado de la actual Ronda de Doha de la OMC, puede tratarse de un buen momento para realizar un balance sobre el estado de la cuestión en lo que atañe a la interacción entre el comercio y la política de competencia, a la luz de la labor realizada, durante los más de seis años en los que estuvo constituido, por el Grupo de Trabajo creado en el seno de la OMC para estudiar esta interacción. Este artículo presenta un panorama de los problemas que plantea la competencia para el comercio internacional y las diferentes soluciones que se han ido proponiendo, para, finalmente, referirse, en particular, al tratamiento que recibió esta cuestión en el Grupo de Trabajo antes mencionado y determinar cuáles son sus perspectivas actuales, una vez que este tema ha sido temporalmente excluido de la Agenda de la OMC.*

84

## 4 Carta do editor

Os recursos non son eternos. Víctor F. Freixanes

---

## 8 O rego da cultura

A evolución sociolingüística de Galicia.

Un *Sinbad* galego en árabe. Carlos Lema

---

## 12 Da ecoloxía á economía: o crecemento sustentable

Os límites do desenvolvemento. Uxío Labarta

¿Unha Galicia insustentable? Federico Martín Palmero

As enerxías renovables en Galicia. Pautas para un  
desenvolvemento sustentable. María L. Loureiro

A nova xeración de políticas ambientais a través de prezos.  
Xavier Labandeira Villot, Alberto Gago Rodríguez

O mercado na xestión e conservación dos recursos naturais. Juan Freire

---

## 52 Temas do noso tempo

O Bierzo hoxe: o galego na encrucillada.  
Rafael Adán Rodríguez, Moisés Barreiro

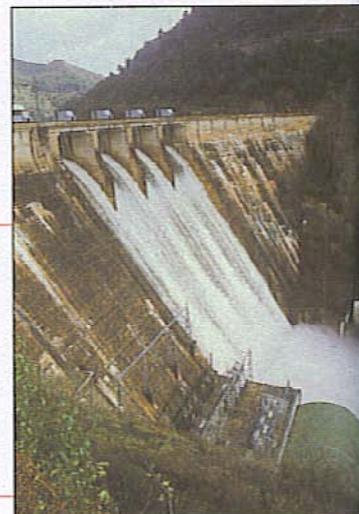
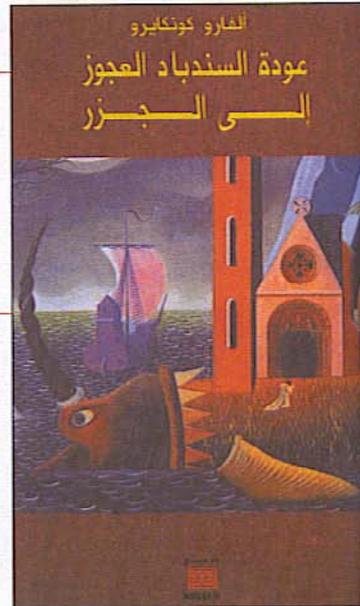
Por unha visión galega da Guerra Civil española. Manuel Veiga

---

## 70 Documentos

Querida mamá. Epistolario inédito de Otero Pedrayo, 1905.  
Patricia Arias Chachero, Mónica Pazos Martínez

---



## 4 Carta do editor

Memoria da Academia. Víctor F. Freixanes

---

## 8 O rego da cultura

VIII Congreso de Estudos Galegos en Salvador de Bahía

Ano 2005. Algunhas cifras do libro galego

Luis Noia, in memoriam. Manuel Bragado

Unha viaxe pola identidade cultural

A cidade da cultura

---

## 12 Cen anos coa Real Academia Galega

A xénexa en Cuba, 1905-1906. Xosé Neira Vilas

A Real Academia Galega no discurso construtivo do Rexurdimento.  
X. L. Axeitos

A Academia, o idioma e o nacionalismo, 1906-1930.  
Notas para unha historia. Henrique Monteagudo

A investigación sobre Pondal e o achamento d'*Os Eoas*.  
Memoria persoal dunha pesquisa. Manuel Ferreiro

A Academia e a regulación do galego escrito. As normas de 1970 e 1971.  
Serafín Alonso Pintos

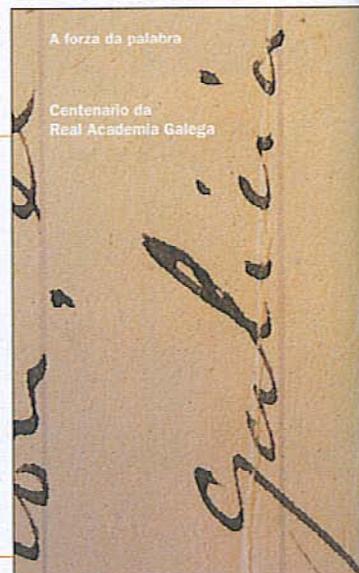
---

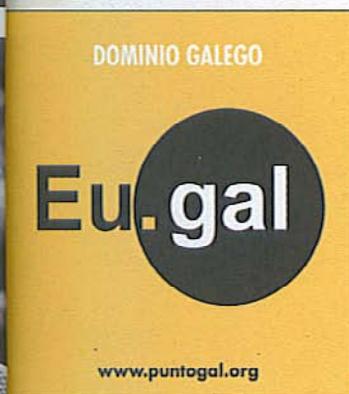
## 56 Documentos

Cartas de Ramón Piñeiro a Basilio Losada, 1970-71. Sobre  
a normativa da lingua, a creación do ILG e a Academia. V. F.

Cartas en anos escuros. Basilio Losada

---





## Conversa con Xosé Ramón Barreiro 70

“Necesitamos un gran pacto social pola lingua”. Víctor F. Freixanes

## Creación 80

Road to nowhere. Rebeca Baceiredo

Desde un lugar capturado. Versos. Oriana Méndez

## O espello das letras 88

Galicia mártir. Ramón Villares

Trópico de cáncer. A vida no papel. Xurxo Borrazás

## Conversa con Marcos Bagno 116

Norma lingüística, desigualdade social e identidade nacional.  
Henrique Monteagudo

## Crónica 126

Carta dende Beijing. A capital dos contrastes. Xulio Ríos

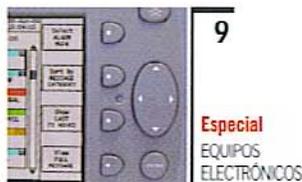
## Comunicación 130

Da *blogosfera* ao *blogomillo*. Bitácoras, lingua e cultura en Galicia.  
Silvia Canabal, Manuel Gago, Xosé López

Xente ao lonxe. Débora Campos

## Ciencia e tecnoloxía 144

A investigación na oceanografía das rías galegas. Perspectiva  
histórica e oportunidades de futuro. X. Antón Álvarez-Salgado



**9**  
**Especial**  
**EQUIPOS**  
**ELECTRONICOS**



**25**  
**Seminario**  
**SOCIEDADES MIXTAS DE**  
**PESCA**



**46**  
**Mercados**  
**EL ETIQUETADO**  
**NUTRICIONAL**

NÚM. 1.908/AÑO LXXIX  
 15 OCTUBRE 2006  
 DEPÓSITO LEGAL: PO 6/1958

**DIRECTOR**

Alfonso Paz-Andrade

**REDACTORA JEFE**

Nieves García  
 nievesgarcia@industriaspesqueras.com

**SECRETARIA DE REDACCIÓN**

Isabel Cabaleiro  
 isabelcabaleiro@industriaspesqueras.com

**REDACCIÓN**

Mar Romero  
 mromero@industriaspesqueras.com  
 Diana Castro  
 dianacastro@industriaspesqueras.com

**JEFE DE PUBLICIDAD**

Luis de Miguel  
 luisdemiguel@industriaspesqueras.com

**DPTO. PUBLICIDAD**

José Francisco Alfaya  
 jf@industriaspesqueras.com

**PROMOCIÓN Y SUSCRIPCIONES**

Tere Pazó  
 terepazo@industriaspesqueras.com

**COORDINACIÓN GRÁFICA**

Paula Merino  
 pmerino@ipho.es

**MAQUETACIÓN**

Miguel A. Julián  
 mjulian@ipho.es

**ipho** ESTUDIO GRÁFICO

www.ipho.es

**CARICATURISTA**

Fran Rodríguez

**ARCHIVO FOTOGRAFÍA**

Pedro A. Munar • Ramón Basaldúa  
 XAP • J. C. Landín • Isabel Cabaleiro

**CORRESPONSALES**

Elsa Andrade (Portugal) • Marita Negrellos  
 (A Mariña) • Ramón Basaldúa (Euskadi) •  
 Román Delgado (Canarias)

**COLABORADORES**

Carlos Bas • M. Gómez Larrañeta  
 Santiago Montenegro • Eduardo Pastor  
 J. M. López-Valcarcel • Samuel Juárez Casado  
 M. S. Peña • Alvaro Fernández • Senén Touza  
 E. Taylor • G. Fontán • J. M. García Alonso  
 Angel Tordesillas • G. Gayán • Mongo P.  
 R. Robles Pariente • José Loira • Víctor Tarigo  
 J. A. Angulo • Ramón Franquesa • Olegario  
 Rodríguez • Enrique Bertullo • Daniel Varela •  
 Guillermo Fisch • Julio Morón • Juan Velez •  
 Pedro França • Raúl Rodríguez • Javier Varona

**DIRECTOR GERENTE**

José A. Pérez

**IMPRESIÓN**

Artes Gráficas Diumaró

**EDITA**

SIPSA

Policarpo Sanz 22 - 3ª dcha.  
 36202 VIGO • ESPAÑA  
 Apartado de Correos nº 127  
 Teléfs.: (986) 447075-437004-431389  
 Fax: (986) 430625  
 www.industriaspesqueras.com  
 e-mail: info@industriaspesqueras.com

Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción total o parcial de los artículos, fotografías, ilustraciones y demás contenidos. La Dirección no se hace responsable de las opiniones, textos y otros errores en P, pues son responsabilidad de los firmantes.

**SUSCRIPCIÓN**

**1 año**

España 90€ • Europa 120€ • Resto 145€  
 (tarifa aérea 40)

**2 años**

España 150€ • Europa 200€ • Resto 235€  
 (tarifa aérea 80)

## Sumario

### Política de Pesca **pág4**

El CESE propone a la Comisión Europea nuevas medidas para mejorar la situación económica del sector **4**. Los "Arosa" regresan a Vigo **5**. Europêche demanda que se consideren los efectos socioeconómicos de aplicar el RMS **6**. Los criterios de reparto de las cuotas de pesca en Gran Sol se fijarán individualmente **7**. El Parlamento Europeo apuesta por el Libre Comercio con Mercosur **7**.

### Especial Equipos Electrónicos **pág9**

Disvent **10**. Vídeo Acoustic **10**. Radio Marítima Internacional **12**. Kannad **12**. Nautical **13**. Simrad **14**. Wesmar **14**. Hispanova Vigo **16**. Kelvin Hughes **16**. Crame **18**. GeoEye **19**. Furuno **20**. Trepac **20**. MaxSea **22**. Nautical **23**. Redcai **24**.

### Seminario Sociedades Mixtas de Pesca: Cooperación y Desarrollo Sostenible **pág25**

¿Hacia dónde han de avanzar las sociedades mixtas pesqueras? **25**. Entrevista a César Debén, director de Política Exterior y de Mercados Pesqueros de la DG-Pesca **27**. Entrevista a Abraham Iyambo, ministro de Pesca y Recursos Marinos de Namibia **32**. Las empresas mixtas como instrumento de ayuda al desarrollo **35**. Entrevista a John Barton, director de Pesca de las Falklands **37**. Sidi Mohamed Ould Sidina, Mauritania **39**. Mohand Laenser, Marruecos **39**. Osvaldo Alves Barbosa, Brasil **40**. Alfonso Miranda, Perú **40**. Carlos Hernández, Chile **40**. Luis Miguel López Moreno, Méjico **42**. Cadmiel Muthemba, Mozambique **43**. Maria Antónia Nelumba, Angola **43**. Héctor Hernández, Honduras **44**. Sebastian Filipek, Polonia **44**. Anatoli Komisarov, Rusia **44**. Alberto González-Garcés, director del Centro Oceanográfico de Vigo, IEO **44**.

### Mercados **pág46**

#### La pesca en... **pág49**

#### Al socaire de la noticia **pág49**

#### Naval **pág50**

#### Moçambique Pesquero **pág52**

#### Internacional **pág54**

#### Actualidad **pág58**

#### Legislación **pág64**

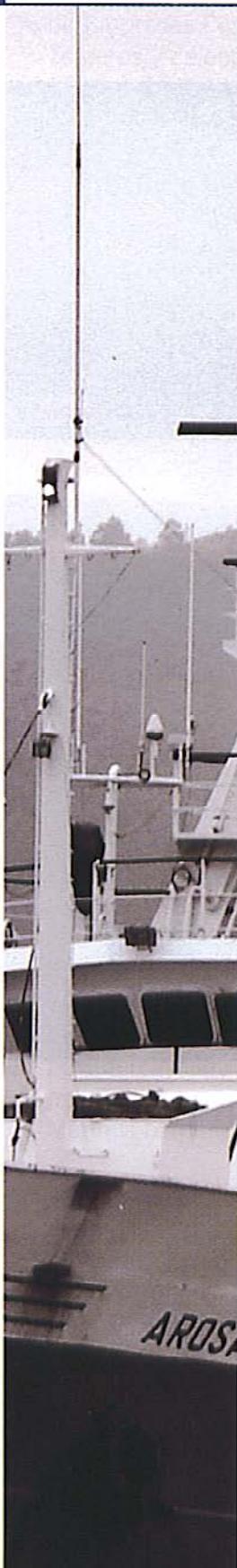


FOTO PORTADA: ISABEL CABALEIRO

## INFORME DE CONXUNTURA DA ECONOMÍA GALEGA 3º trimestre 2006

- [07] 1. CONTORNO ECONÓMICO
  - [07] Conxuntura internacional
  - [08] Zona euro
  - [09] Economía española
  - [10] Mercados monetarios e financeiros
  - [13] *A produtividade non despega*
  
- [17] 2. A CONXUNTURA DA ECONOMÍA GALEGA
  - [17] Actividade
  - [21] Análise sectorial
  - [26] Demanda
  - [31] Prezos e salarios
  
- [35] 3. ENTREVISTA
  - D. Antonio Fontenla Ramil,  
Presidente da Confederación de Empresarios de Galicia
  
- [39] 4. COLABORACIÓNS
  - [39] Financiamento autonómico  
claves para a súa reforma
  
- [49] 5. ANEXO ESTADÍSTICO

# Noticias de la Unión Europea

S U M A R I O

NÚM 262

## MONOGRAFICO El Régimen Económico y Fiscal de Canarias

### ESTUDIOS Y NOTAS

- 5 «El Régimen Económico y Fiscal de Canarias. La Zona Especial Canaria»  
por **Matilde Asián González**
- 19 «Naturaleza jurídica del Impuesto General Indirecto Canario»  
por **Luis Miguel Blasco Arias**
- 27 «Las entidades ZEC y la creación de empleo»  
por **Ignacio Calatayud Prats**
- 41 «La Reserva para Inversiones en Canarias: estudio sobre su fuente normativa»  
por **Francisco Hernández González**
- 53 «La figura del responsable tributario en los tributos integrantes del REFC»  
por **Sonsoles Mazorra Manrique de Lara**
- 69 «Los incentivos a la imposición directa en el REF»  
por **M<sup>a</sup> Estrella Martín Domínguez**
- 81 «El artículo 46 del Estatuto de Autonomía de Canarias ante el nuevo proceso de reforma estatutaria»  
por **Sonia Mauricio Subirana**
- 93 «El incierto régimen fiscal de las Comunidades de Aguas y Heredamientos de Canarias»  
por **Víctor Manuel Sánchez Blázquez**

La Revista "Noticias de la Unión Europea" agradece a *D. Francisco Hernández González*, Profesor Titular de Derecho Financiero y Tributario de la Universidad de Las Palmas, su labor de coordinación en la preparación del presente número monográfico.

### JURISPRUDENCIA DE LOS TRIBUNALES ESPAÑOLES

- 105 «El arbitrio sobre Importaciones y Entregas de Mercancías en las Islas Canarias: su adecuación a la normativa comunitaria»  
Sentencia del Tribunal Superior de Justicia de Canarias (Las Palmas) de **18 de marzo de 2005**
- 115 «La doctrina del Tribunal de Justicia de las Comunidades Europeas sobre el Impuesto sobre el Valor Añadido no es aplicable, sin más, al Impuesto General Indirecto Canario»  
Sentencia del Tribunal Constitucional de **19 de junio de 2006**

### CRÓNICA LEGISLATIVA Y JUDICIAL

123



# Panorama Económico-Social de España

Boletín elaborado por el Área de Estudios y Análisis

## INVERSIONES Y EXPORTACIONES ESPAÑOLAS A IBEROAMÉRICA

En la Memoria del CES sobre la situación socioeconómica y laboral correspondiente al año 2000 se decía que *la intensidad de los flujos de inversión directa en el exterior es un fenómeno que se ha consolidado a lo largo de los últimos tres años... Gran parte de los flujos de inversión que se han puesto en marcha recientemente no han madurado lo suficiente, por lo que, dado que la inversión extranjera produce efectos sobre la filial exportadora sólo a largo plazo, cabe esperar que las fuertes inversiones españolas en el exterior se traduzcan finalmente en un arrastre de la exportación.*

Transcurridos seis años desde que el CES expresó dicha confianza, el hecho es que los datos estadísticos no permiten confirmar que se haya producido un efecto de arrastre sobre las exportaciones españolas de las fuertes inversiones directas realizadas en Iberoamérica entre los años 1997 y 2000; aunque tampoco se puede decir que el impacto de las inversiones españolas en las exportaciones a Iberoamérica haya sido el de una sustitución de exportaciones españolas por producción propia de Iberoamérica.

En 1997, como consecuencia del fuerte incremento de las inversiones españolas en el exterior, la economía española dejó de ser importadora neta de capitales a largo plazo para convertirse en exportadora neta. En los dos años siguientes, el esfuerzo inversor se intensificó en gran medida, alcanzándose un récord en el año 2000. Y desde 1996 hasta 2000 Iberoamérica ocupó el primer lugar en la distribución geográfica de destino de la inversión española directa neta en el exterior, llegando a representar, en los tres años centrales del periodo, más de la mitad del total de la inversión española directa en el exterior. A ello contribuyeron los esfuerzos de corrección en el área iberoamericana de sus desequilibrios macroeconómicos, de liberalización económica y de apertura al exterior, que tuvieron su inicio a finales de los años ochenta, así como los procesos de privatización del sector público empresarial, en especial en telecomunicaciones, energía y banca. Por sectores, las inversiones se concentraron sobre todo en los servicios, en la industria del petróleo y en las telecomunicaciones, sectores sin duda con una menor capacidad de arrastre de las exportaciones que las manufactureras. A partir del año 2001, los flujos de capitales españoles dirigidos a Iberoamérica se redujeron en gran medida, como consecuencia, sobre todo, de la crisis por la que atravesó Argentina, principal receptor con diferencia de la inversión española en la región. También cabe destacar que desde dicho año las corrientes de inversión española directa se han dirigido de forma creciente hacia los nuevos diez Estados miembros de la Unión Europea. En efecto, entre los años 1996 y 2000, el peso de las inversiones españolas en dichos países no sobrepasaba el 0,3 por 100 del total, mien-

tras que en 2003 ya supuso el 4,3 por 100, para alcanzar en 2005 la elevada cifra del 25,6 por 100, casi diez puntos porcentuales superior al peso de las inversiones en toda Iberoamérica.

En cuanto a la evolución de las exportaciones españolas a Iberoamérica, se alcanzó un máximo en 2001, para caer en 2002 y 2003, recuperarse en 2004 y 2005 y crecer con fuerza en los siete primeros meses de 2006 en los que la tasa de variación interanual respecto al mismo periodo del año anterior ha aumentado un 23,3 por 100, el doble que las exportaciones al total mundial. Las ventas a Iberoamérica cayeron en 2002 y 2003 debido a la recesión registrada en el área en 2002 y a las devaluaciones o depreciaciones de las monedas de varios países con cierto peso en las ventas españolas en el exterior, como fue el caso del peso argentino y el real brasileño. El peso de Iberoamérica en las exportaciones españolas también se ha ido reduciendo desde el año 1998, en el que el 6,4 por 100 de las exportaciones españolas tenían como destino Iberoamérica, hasta 2004, en el que representaron el 4,3 por 100. Pero desde entonces se ha recuperado la importancia del mercado iberoamericano como destino de las exportaciones españolas hasta representar en los siete primeros meses de 2006 el 4,8 por 100 del total de las exportaciones.

Las causas explicativas de esta recuperación se hallan en el sólido crecimiento del PIB de Iberoamérica registrado en 2004 y que ha tenido su continuación desde entonces. El crecimiento medio en Iberoamérica se situó en 2005 según el FMI en el 4,5 por 100, esperando este mismo organismo para 2006 una tasa de variación del PIB del 4,3 por 100, por encima en todo caso del crecimiento medio esperado para la economía mundial, contrariamente a lo que había venido ocurriendo en las últimas dos décadas en las que el crecimiento medio apenas superó el 2,0 por 100. El conjunto de la región experimenta igualmente, en general, una estabilidad en sus variables macroeconómicas, lo que constituye su mayor éxito. Así, tanto la inflación como el déficit público se han visto reconducidos, produciéndose un inusual superávit corriente del 1,3 por 100 del PIB, que se añade a los excedentes del 0,9 por 100 y del 0,5 por 100 de los dos años anteriores, lo que está permitiendo un fuerte incremento de sus reservas de divisas y poder hacer frente a su deuda externa. Este buen comportamiento se ha sustentado en el favorable entorno de crecimiento de la economía mundial, con Estados Unidos a la cabeza, en el elevado precio del petróleo y de las materias primas, en el gran aumento de las remesas de emigrantes y, sobre todo, en el incremento de las relaciones con China, como exportadores a China de materias primas y como destino de inversiones chinas.

Sin embargo, la relación privilegiada que se le supone a España, por los lazos históricos, culturales y el valor económico del idioma español, no se está traduciendo suficientemente en una recuperación de las exportaciones y de las inversiones españolas al área iberoamericana.

INVERSIONES ESPAÑOLAS DIRECTAS NETAS EN EL EXTERIOR, 1997-2005

Regiones y países	1997		1999		2001		2003		2005	
	Valor	% sobre el total	Valor	% sobre el total	Valor	% sobre el total	Valor	% sobre el total	Valor	% sobre el total
Mundo	9.002,7	100,0	43.609,8	100,0	28.912,1	100,0	25.301,7	100,0	22.991,4	100,0
Iberoamérica	5.231,7	58,1	27.723,0	54,3	8.467,3	29,3	4.721,5	18,7	3.719,6	16,2
Argentina	2.529,5	28,1	15.565,6	35,7	386,2	1,3	1.004,9	4,0	2.103,9	9,2
Brasil	511,1	5,7	5.124,8	11,8	1.745,8	6,0	1.360,3	5,4	1.094,0	4,8
Chile	311,9	3,5	4.427,9	10,2	956,1	3,3	1.913,7	7,6	48,3	0,2
México	163,1	1,8	1.293,2	3,0	1.901,5	6,6	-54,1	0,0	360,5	1,6
10 nuevos UE	3,2	0,0	141,2	0,3	148,4	0,5	1.088,2	4,3	5.891,7	25,6

Fuente: Registro de Inversiones Exteriores.

Lo mismo, pero con mayor énfasis podría decirse de las relaciones económicas de Iberoamérica con la Unión Europea. A pesar de que la Unión Europea<sup>1</sup> reconoce que la región dispone de un enorme potencial de desarrollo y desempeña un papel cada vez más importante en la escena internacional y que es un mercado que ofrece un potencial importante para la Unión Europea, que se encuentra en fase de expansión y que ofrece numerosas oportunidades, el hecho es que los datos estadísticos muestran un reducido peso de la región en la economía europea. Así, aunque en términos absolutos, Alemania e Italia exportan a Iberoamérica más que España, en términos relativos las exportaciones de la Unión Europea a Iberoamérica

<sup>1</sup> COM (2005) 636 final, *Una asociación reforzada entre la Unión Europea y América Latina*.

ca representaron en 2005 tan sólo el 1,7 por 100 del total, y con tendencia a disminuir desde el 2,1 por 100 del año 2001.

Cabe esperar que la última Cumbre euro-iberoamericana<sup>2</sup> contribuya a relanzar unas relaciones que se encuentran enfriadas por la mayor atención que suscitan en la Unión Europea otras regiones como los nuevos Estados miembros y el Sudeste asiático, así como confiar en que la próxima Cumbre Iberoamericana<sup>3</sup> y sus foros y encuentros empresariales y sindicales paralelos redunden en un incremento de las relaciones económicas con España.

<sup>2</sup> La IV Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de la Unión Europea, América Latina y el Caribe se celebró en Viena a mediados de mayo de 2006.

<sup>3</sup> La XVI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno se celebrará en Montevideo entre el 3 y el 5 de noviembre de 2006.

## NOTICARIO DE LA UNIÓN EUROPEA

### LOS FLUJOS DE INVERSIÓN EXTRANJERA DIRECTA DE LA UNIÓN EUROPEA

Los flujos de inversión extranjera directa de la Unión Europea han modificado su tendencia de crecimiento en relación a los años anteriores. Así lo pone de manifiesto un informe de Eurostat que analiza la evolución de los flujos en los últimos cinco años, señalando el cambio de tendencia observado desde 2001<sup>1</sup>. Los flujos de entrada han disminuido de forma continuada desde 2001, experimentando un crecimiento del 22,7 por 100 entre 2004 y 2005, cuyo destino principal dentro de la Unión Europea ha sido Francia, Suecia y Alemania. Por su parte, en 2005 los flujos de salida han registrado un incremento del 18,3 por 100 respecto a 2004, después de haber caído significativamente en 2002 (128,6 por 100) y estabilizarse en los años siguientes. El mayor crecimiento de los flujos de salida se ha producido en Italia, Francia y Bélgica contribuyendo un 19,0 por 100 al crecimiento conjunto de estos flujos.

Como resultado de esta evolución, los flujos netos de salida<sup>2</sup> reflejan una tendencia continuada de crecimiento desde 2002, alcanzando en 2005 los 83 billones de euros, lo que supone un crecimiento del 14,9 por 100 respecto a 2004. Este comportamiento se explica principalmente por el peso que los antiguos quince Estados miembros tienen en el conjunto de la Unión Europea, ya que los diez nuevos países son receptores netos de inversión. Estos diez nuevos países están viendo como está aumentando de forma importante la entrada de flujos de IED, tanto del resto de la Unión

Europea como del resto del mundo, favorecido no sólo porque el proceso de adhesión ha creado un entorno más favorable a la inversión, sino porque estos países ofrecen mercados de acceso más favorables como en el caso de los servicios financieros, o disponen de una industria local sólida que atraiga capital extranjero.

El principal destino y origen de los flujos de inversión fuera de la Unión Europea es Estados Unidos, que acapara el 17,1 por 100 de las salidas y el 25,1 por 100 de las entradas de IED. En relación a este país, en 2005 la Unión Europea ha vuelto a ser inversor neto después de haber sido receptor neto en los tres años anteriores, como consecuencia del proceso de desinversión registrado. Sin embargo, el repunte en los flujos de IED observado en 2005 se explica principalmente por el aumento de los flujos con Asia, que suponen el 25 por 100 de la inversión de la Unión Europea en el exterior, y que creció un 70,0 por 100 en 2004. En particular, destaca el papel que desempeñan China y Hong Kong como principales destinos de los flujos de IED, lo que está directamente relacionado con el creciente papel que juegan actualmente en el comercio mundial. Además, América Latina ocupa un papel importante como destino y origen de los flujos de la IED, representando en 2004 el 10,4 por 100 del total de las salidas y el 7,6 por 100 de las entradas, a pesar de que la mayor parte de estos flujos son realizados con España, que es el principal inversor en América Latina, realizando el 49,0 por 100 de la inversión de la Unión Europea.

Por último, el informe también pone de manifiesto que del conjunto de la Unión Europea, son receptores netos de inversión, además de los diez nuevos Estados miembros, Bélgica, Portugal, Finlandia y Reino Unido, teniendo este último la mayor entrada de flujos de inversión procedentes del exterior, 132 billones de euros frente a los 81 billones de euros de salida.

<sup>1</sup> Eurostat, *Statistics in focus 21/2006*, «Increased FDI flows for the EU in 2005».

<sup>2</sup> Por flujos netos de salida se entiende la diferencia entre flujos de salida y flujos de entrada.

### FLUJOS DE INVERSIÓN EXTRANJERA DIRECTA DE LA UNIÓN EUROPEA (Billones de euros)

Flujos de IED de la UE		2001	2002	2003	2004	2005
Flujos de salida de la UE	Total	306,1	133,9	135,5	128,9	152,5
	UE-15	305,3	133,7	134,1	127,3	149,8
	10 NEM	0,9	0,2	1,4	1,7	2,7
	América Latina	29,6	11,2	5,1	13,4	—
	China y Hong Kong	51,4	6,4	6,1	11,3	—
Flujos de entrada de la UE	Total	145,9	126,6	115,4	56,9	69,8
	UE-15	142,1	123,4	112,4	52,8	65,9
	10 NEM	3,7	3,2	3,0	4,0	3,9
	América Latina	3,2	5,3	1,6	4,3	—
	China y Hong Kong	10,1	3,2	1,7	4,8	—
Flujos de salida netos de la UE	Total	160,2	7,3	20,1	72,0	82,7
	UE-15	163,2	10,3	21,7	74,5	83,9
	10 NEM	-2,8	-3,0	-1,6	-2,3	-1,2
	América Latina	26,4	5,9	3,5	9,1	—
	China y Hong Kong	41,3	3,3	4,5	6,5	—
Flujos intra de la UE-25	Total	365,5	361,1	247,0	187,0	339,4
	Desde UE-15 a 10 NEM	17,8	13,0	7,9	14,2	22,1
	Desde 10 NEM a UE-15	1,1	1,3	0,7	4,3	8,3
	Entre UE-15	346,2	345,8	237,4	167,0	307,8
	Entre 10 NEM	0,4	0,9	0,6	1,5	1,2

Nota: NEM se refiere a nuevos Estados miembros.

Fuente: Eurostat, *Statistics in focus 21/2006*.

# INDICADORES ECONÓMICO-SOCIALES

(Fecha de cierre 27 de octubre de 2006)

CONCEPTOS (Unidades de medida)	Fuentes	Periodo del último dato	Dato	Variación (en porcentaje)			
				Sobre el periodo anterior	Sobre igual periodo del año anterior	En media anual *	
<b>ACTIVIDAD, DEMANDA Y SECTOR EXTERIOR</b>							
Producto Interior Bruto —PIB— (Incremento)	1	2.º Trimestre	3,7	(0,1)	(0,2)	—	
Producción industrial total (Índice 2000=100)	1	Agosto	79,8	-28,0	5,0	3,9	
Producción industrial de bienes de consumo (Índice 2000=100)	1	Agosto	85,6	-21,0	2,3	1,8	
Producción industrial de bienes de inversión (Índice 2000=100)	1	Agosto	57,9	-44,2	12,2	7,8	
Porcentaje de utilización de la capacidad productiva industrial	2	3.º Trimestre	80,3	-0,2	-1,0	0,2	
Opiniones empresariales sobre nivel cartera de pedidos industriales	2	Septiembre	1	—	(-114)	(-69)	
Consumo de electricidad (Millones de Kwh)	3	Septiembre	20.696,0	1,0	5,9	3,6	
Consumo de cemento (Miles Tm.)	4	Septiembre	4.619,7	8,2	0,2	7,2	
Consumo de gasolina (Miles de Toneladas)	5	Julio	631,3	6,0	-7,5	-4,9	
Construcción de viviendas (unidades)	Iniciadas	6	Agosto	57.656	-35,9	29,7	12,6
	Terminadas	6	Agosto	29.446	-52,9	12,1	11,3
Licitación de obra pública (Millones de euros)	TOTAL	7	Agosto	4.831,8	53,7	31,2	22,9
	Obra civil	7	Agosto	3.549,1	71,5	27,1	19,3
	Edificación	7	Agosto	1.282,6	19,5	43,7	31,3
Matriculación de automóviles (Unidades)	8	Septiembre	107.500	2,2	-6,4	-1,6	
Ventas en comercios al por menor (Índice 2001=100)	General	1	Agosto	97,5	-12,1	7,2	4,9
	Grandes superficies no especializadas	1	Agosto	104,9	-9,4	8,4	6,5
Saldo comercial (Millones de euros)	9	Agosto	-8.078,0	12,6	12,3	17,9	
Saldo ingresos-pagos por turismo y viajes (Millones de euros)	10	Julio	3.549,0	66,3	-2,2	-7,4	

<b>SECTOR PÚBLICO</b>							
Ingresos no financieros (Millones de euros)	11	Enero-Sept.	99.683,5	12,2	8,2	8,8	
Pagos no financieros (Millones de euros)	11	Enero-Sept.	92.770,8	10,0	4,8	2,7	
Déficit/Superávit de caja no financiero (Millones de euros)	11	Enero-Sept.	6.912,6	51,0	92,1	295,2	
Recaudación por impuestos directos (Millones de euros)	TOTAL	11	Enero-Sept.	54.929,1	10,2	14,7	14,0
	IRPF	11	Enero-Sept.	30.779,9	16,3	12,5	11,6
	Otros	11	Enero-Sept.	24.149,2	3,3	17,7	19,1
Recaudación por impuestos indirectos (Millones de euros)	TOTAL	11	Enero-Sept.	36.520,1	14,1	5,3	8,2
	IVA	11	Enero-Sept.	27.005,6	13,5	7,5	10,9
	Otros	11	Enero-Sept.	9.514,6	15,6	-0,4	-0,6

<b>PRECIOS Y SALARIOS</b>						
Precios de consumo (Índice 2001 = 100)	1	Septiembre	117,9	-0,1	3,0	3,8
Precios industriales (Índice 2000 = 100)	1	Septiembre	119,3	-0,7	4,2	5,9
Precios agrarios percibidos (Índice 2000)	12	Diciembre	113,6	6,3	2,1	3,2
Precios agrarios pagados (Índice 1995 = 100)	12	Diciembre	112,1	0,4	-5,3	-8,3
Inflación subyacente (Índice 2001 = 100) **	1	Septiembre	115,9	0,3	2,9	3,0
Diferencial de inflación con la media de la UE-25 (Puntos)	10	Septiembre	1,0	(-0,5)	(-0,3)	(1,4)
Diferencial con media 3 países menor inflación UEM (Puntos)	10	Octubre	2,1	(0,0)	(-0,1)	(1,1)
Aumento salarial pactado en convenios colectivos (%)	13	Septiembre	3,2	(0,0)	(0,3)	(1,1)

<b>MERCADO DE TRABAJO</b>							
Población de 16 años y más (Miles)	TOTAL	1	3.º Trimestre	37.064,8	0,4	1,6	1,6
	Varones	1	3.º Trimestre	18.163,2	0,4	1,7	1,8
	Mujeres	1	3.º Trimestre	18.901,6	0,3	1,4	1,5
Activos (Miles)	TOTAL	1	3.º Trimestre	21.660,7	0,6	3,4	3,4
	Varones	1	3.º Trimestre	12.619,7	1,0	2,4	2,5
	Mujeres	1	3.º Trimestre	9.041,0	0,1	4,7	4,8
Ocupados (Miles)	TOTAL	1	3.º Trimestre	19.895,6	1,0	3,7	4,3
	Varones	1	3.º Trimestre	11.859,4	1,3	2,9	3,3
	Mujeres	1	3.º Trimestre	8.036,2	0,6	4,8	5,7
	Agricultura	1	3.º Trimestre	913,1	-4,6	-8,0	-4,7
	Industria	1	3.º Trimestre	3.288,1	0,0	-0,7	0,2
	Construcción	1	3.º Trimestre	2.590,1	2,7	8,1	7,7
	Servicios	1	3.º Trimestre	13.104,4	1,4	4,9	5,4
Asalariados (Miles)	TOTAL	1	3.º Trimestre	16.365,9	1,6	3,9	4,8
	Varones	1	3.º Trimestre	9.433,4	2,0	2,7	3,4
	Mujeres	1	3.º Trimestre	6.932,5	1,0	5,6	6,7
	Con contrato indefinido	1	3.º Trimestre	10.704,5	1,3	3,6	3,3
	Con contrato temporal	1	3.º Trimestre	5.661,4	2,2	4,5	7,7
Parados EPA (Miles)	TOTAL	1	3.º Trimestre	1.765,0	-3,9	0,0	-4,7
	Varones	1	3.º Trimestre	760,3	-4,4	-4,9	-8,7
	Mujeres	1	3.º Trimestre	1.004,8	-3,5	4,0	-1,3
	Menos de un año buscando empleo	1	3.º Trimestre	1.037,4	-6,3	0,6	-2,6
	De uno a dos años buscando empleo	1	3.º Trimestre	225,0	-0,6	-2,4	-10,2
	Dos o más años buscando empleo	1	3.º Trimestre	225,1	-9,9	-19,0	-19,2
Parados EPA que no han trabajado anteriormente (Miles)	TOTAL	1	3.º Trimestre	210,7	0,1	-15,9	-18,4
	Varones	1	3.º Trimestre	76,6	-5,1	-19,2	-18,7
	Mujeres	1	3.º Trimestre	134,1	3,3	-13,9	-18,2
Paro registrado INEM al último día de cada mes (Miles)	TOTAL	14	Septiembre	1.966,2	-0,9	-2,3	-0,8
	Varones	14	Septiembre	752,7	-2,0	-4,0	-3,1
	Mujeres	14	Septiembre	1.213,4	-0,2	-1,3	0,6

\* Media del periodo transcurrido del año sobre igual periodo del año anterior.

\*\* IPC sin los alimentos no elaborados ni la energía.

NOTA: los datos entre paréntesis expresan diferencias.

(Continúa)

CONCEPTOS (Unidades de medida)	Fuentes	Periodo del último dato	Dato	Variación (en porcentaje)			
				Sobre el periodo anterior	Sobre igual periodo del año anterior	En media anual *	
<b>MERCADO DE TRABAJO (Continuación)</b>							
Perceptores de prestaciones por desempleo (Miles)	14	Agosto	1.365,2	3,4	4,4	2,6	
Colocaciones registradas por el INEM (Miles)	14	Septiembre	1.628,8	30,1	1,0	5,5	
Afiliados en alta a la Seguridad Social (Miles)	13	Septiembre	18.814,1	1,2	4,0	4,4	
<b>RELACIONES LABORALES Y SEGURIDAD SOCIAL</b>							
Convenios Colectivos registrados	Número	13	Septiembre	3.750	9,0	11,8	6,4
	Trabajadores (Miles)	13	Septiembre	7.766,3	5,4	15,8	18,7
Huelgas registradas	Número	13	Julio	27	-76,6	-62,5	-5,7
	Plantillas convocadas (Miles)	13	Julio	89,6	-63,2	-2,5	18,2
	Participantes (Miles)	13	Julio	8,2	-85,7	-24,0	27,1
	Jornadas no trabajadas (Miles)	13	Julio	5,3	-94,1	-77,6	17,3
Regulaciones de empleo autorizadas pactadas (Trabajadores)	TOTAL	13	Julio	3.540	18,9	-17,4	-30,5
	Extinción contrato	13	Julio	3.080	39,4	-2,9	-17,1
	Suspensión empleo	13	Julio	435	-42,9	-59,6	-47,4
	Reducción jornada	13	Julio	25	400,0	-35,9	-73,5
Regulaciones de empleo autorizadas no pactadas (Trabajadores)	TOTAL	13	Julio	376	-55,3	-69,2	-48,3
	Extinción contrato	13	Julio	274	-15,4	49,7	-13,7
	Suspensión empleo	13	Julio	102	-80,2	-87,4	-57,5
	Reducción jornada	13	Julio	0,0	—	—	—
Conflictos individuales ante Juzgado Social (Miles)		13	2.º Trimestre	51,1	-7,0	-7,8	0,7
Conciliaciones individuales ante el MAC (Miles de asuntos resueltos)	TOTAL	13	Julio	25,8	-13,6	-3,5	-2,1
	Despidos con avenencia	13	Julio	4,5	-1,6	-8,9	-11,2
	Otros despidos	13	Julio	5,6	-15,0	-0,8	1,5
Accidentes de trabajo (Miles)	TOTAL	13	Junio	156,4	-8,2	7,7	7,0
	Con baja	13	Agosto	77,9	-5,5	6,1	4,1
	Sin baja	13	Agosto	46,5	-20,9	1,3	7,7
Enfermedades profesionales (Número)	TOTAL	13	Agosto	1.001	-37,4	-41,0	-17,6
	Con baja	13	Agosto	833	-37,4	-44,7	-18,7
	Sin baja	13	Agosto	168	-37,5	-11,1	-10,8
Pensiones Seg. Social al primer día del mes	Número (Miles)	13	Septiembre	8.189,4	0,1	1,9	2,6
	Importe medio (Euros)	13	Septiembre	644,1	0,1	5,6	5,1
Pensiones de Invalidez al primer día del mes (Miles)	Permanente Parcial	13	Septiembre	1,6	0,0	-13,0	-16,2
	Permanente Total	13	Septiembre	462,7	-0,2	3,9	2,9
	Permanente Absoluta	13	Septiembre	370,9	-0,4	2,0	3,6
	Gran Invalidez	13	Septiembre	29,8	-0,3	3,1	2,8

\* Media del periodo transcurrido del año sobre igual periodo del año anterior.

## NOTICARIO DEL CONSEJO ECONÓMICO Y SOCIAL DE ESPAÑA

— En la sesión ordinaria del Pleno de 25 de octubre tuvo lugar la aprobación de los siguientes dictámenes: Dictamen 12/2006, sobre el Proyecto de Real Decreto regulador de la publicidad de los protocolos familiares; Dictamen 13/2006, sobre el Anteproyecto de Ley por la que se procede a la integración de los trabajadores por cuenta propia del Régimen Especial Agrario de la Seguridad Social en el Régimen Especial de la Seguridad Social de los Trabajadores por Cuenta Propia o Autónomos; Dictamen 14/2006, sobre el Anteproyecto de Ley por la que se Modifica el Texto Refundido de la Ley del Estatuto de los Trabajadores, aprobado por Real Decreto Legislativo 1/1995, de 24 de marzo, en materia de información y consulta de los trabajadores y en materia de protección de los trabajadores asalariados en caso de insolvencia del empresario, y Dictamen 15/2006, sobre el Anteproyecto de la Ley del Estatuto del trabajo autónomo.

### FUENTES DE LOS INDICADORES

- |  |   |   |
|--|---|---|
| 1. Instituto Nacional de Estadística           | 6. Dirección General de Arquitectura y Vivienda   | 11. Intervención General de la Administración del Estado      |
| 2. Ministerio de Industria, Turismo y Comercio | 7. Ministerio de Fomento                          | 12. Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación           |
| 3. UNESA                                       | 8. Dirección General de Tráfico                   | 13. Subdirección General de Estadísticas Sociales y Laborales |
| 4. OFICEMEN                                    | 9. Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales | 14. Instituto Nacional de Empleo                              |
| 5. Instituto Nacional de Hidrocarburos         | 10. Banco de España                               |   |

**INTRODUCCIÓN** 5

---

**TEORÍA**

- Globalización, ciudadanía y derechos:  
la ciudad multicultural** 11  
*Manuela Mesa*
- 

**ACTUALIDAD**

- ¿Se puede exportar la democracia?** 25  
*Daniele Archibugi*
- La ONU tras la guerra del Líbano** 35  
*Richard Falk*
- Afganistán: ¿la paz aplazada?** 41  
*Nuria del Viso*
- Seguridad global en tiempos de  
extremismo religioso** 51  
*Hussein Solomon*
- Cuba: escenarios después de Castro** 61  
*Volker Skierka*
- El fin del drama serbio-montenegrino** 69  
*Danijela Babic*
- La Política Europea de Seguridad y Defensa:  
avances y deficiencias** 77  
*Klaus Brummer*
- 

**DIÁLOGO**

- Los problemas de la democracia global** 89  
*David Held y Heikki Patomäki*
- 

**TESTIMONIO**

- El Líbano: cuando el futuro pertenece al pasado** 113  
*Rosa Meneses*
- 

**SUMARIO**

## IDENTIDADES

- La protección de las minorías en Kosovo:  
un asunto pendiente** 125  
*Eva Ciuk*
- 

## ENTREVISTA

- Entrevista a Sergio Morales:  
“En Guatemala es imposible juzgar a nadie”** 137  
*José Zepeda*
- 

## LIBROS

- La Europa cosmopolita. Sociedad y política  
en la segunda modernidad** de Ulrich Beck y  
Edgar Grande 149  
*Alberto Piris*
- Mediación: teoría y práctica** de Daniel Nina 151  
*Sonia París Albert*
- The Human Potential for Peace.  
An Anthropological Challenge to Assumptions  
about War and Violence** de Douglas P. Fry 155  
*Irene Comins Mingol*

## SUMARIO

### INTRODUCCIÓN EDITORIAL

#### Piezas nuevas para el viejo puzle de la vivienda

V

### I. CUESTIONES GENERALES: LA PERSPECTIVA INTERNACIONAL

Una perspectiva internacional de los mercados de la vivienda:	2	<i>Christine M. E. Whitehead</i>
Comportamiento especulativo en los mercados de la vivienda: Una perspectiva internacional:	14	<i>Simon Stevenson y James Young</i>
Financiación de la vivienda en Rusia, India y China: - <i>Benchmarking</i> , comparación, contraste:	27	<i>Ashok Deo Bardhan y Robert H. Edelstein</i>

### II. PRECIOS Y MERCADO

Deconstruyendo la burbuja: Expectativas de revalorización y precio de la vivienda en España:	44	<i>José García-Montalvo</i>
Los <i>booms</i> inmobiliarios en España. Un análisis de tres periodos:	76	<i>Julio Rodríguez López</i>
La demanda de vivienda, factores demográficos:	91	<i>David Martínez, Tomas Riestra e Ignacio San Martín</i>
Mercado de la vivienda. Evolución reciente. Una visión del estado de la cuestión:	107	<i>Luis Leirado Campo</i>
Precios de la vivienda y localización: Evidencia empírica para la ciudad de Barcelona:	125	<i>Jaume García, Anna Matas, Josep María Raya y Josep Lluís Raymond</i>
La inversión inmobiliaria. Criterios de valoración y panorámica en España:	140	<i>Prosper Lamothe Fernández y Walter de Luna</i>

### III. OFERTA, FINANCIACIÓN Y FISCALIDAD

La oferta de viviendas y el mercado inmobiliario en España:	156	<i>Paloma Taltavull de La Paz</i>
En torno a(l diseño de) las desgravaciones por vivienda:	182	<i>Miguel-Ángel López García</i>
La fiscalidad sobre la renta y el régimen de tenencia de la vivienda. Un análisis empírico para el caso español	198	<i>Jaume García Villar y Josep M. Raya</i>
La financiación del <i>boom</i> de la vivienda:	214	<i>Ramón Ferraz Ricarte</i>
La incidencia de la financiación en el precio de la vivienda en España:	225	<i>Santiago Carbó Valverde y Francisco Rodríguez Fernández</i>
Intervenciones públicas, haciendas territoriales y precios de la vivienda:	237	<i>Celia Bilbao Terol, María A. García Valiñas y Javier Suárez Pandiello</i>
Los objetivos económicos de la regulación del suelo: Evolución de la legislación española y perspectivas de reforma:	257	<i>Angel Menéndez Rexach</i>
Desarrollos recientes de la política estatal de vivienda en España: El plan 2005-2008:	273	<i>José Justo Tinaut Elorza</i>



**Gender Equality Practices**



Examples from South Africa and Australia show how Parliament is acting as a major forum for promoting good gender practices in policy and budgeting. (pp.199 & 202)

JOURNAL OF THE PARLIAMENTS OF THE COMMONWEALTH VOL. LXXXVII 2006/Issue Three ISSN 0031-2282

Issued by the Secretariat of the Commonwealth Parliamentary Association, Suite 700, Westminster House, 7 Millbank, London SW1P 3JA, United Kingdom Tel.: (+44-20) 7799-1460 Fax: (+44-20) 7222-6073 E-mail: hq.sec@cpahq.org Website: www.cpahq.org

Editor: ANDREW IMLACH Director of Information Services Assistant Editor: Nicolas Bouchet

Front cover: Celebrating the King's birthday in 2003 in Tonga.

195 Inside Issues

198 View from the Chair

**Main Articles**

199 **Equality in South Africa: The Role of Parliamentarians in Gender Budgeting**  
Hon. Lindiwe Maseko, MPL, *Chairperson of Portfolio Committee Chairpersons, Gauteng.*

202 **Gender Budget Analysis: Australia's Commitment to Gender Equality**  
Hon. Julie Bishop, MP, *Minister for Education, Science and Training, Australia*

205 **The Role of the Monarchy in Tonga**  
Hon. Clive Edwards, MP, *Tonga*

209 **Parliamentary Broadcasting in Trinidad and Tobago**  
Dr the Hon. Keith Rowley, MP, *Minister of Housing, Trinidad and Tobago*

211 **Enacting and Implementing FOI in Trinidad and Tobago**  
Sen. Dr the Hon. Lenny Saith, *Minister of Public Administration and Information, Trinidad and Tobago*

212 **Freedom of Information and Parliament**  
Mr Neil Jaggassar, *Clerk of the Senate, Trinidad and Tobago*

215 **Changes in Australia's Parliamentary Library**  
Sen. the Hon. Paul Calvert, *President of the Senate, Australia*

219 **The Transition Process to Autonomy in Bougainville**  
Hon. Nicholas Peniai, MHR, *Speaker of the House of Representatives, Bougainville*

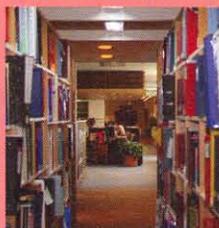
223 **The Commonwealth Model for the 21st Century World**  
Lord Howell of Guildford, *United Kingdom*

226 **Montserrat Votes**  
Hon. Joseph H. Meade, MLC, *Speaker of the Legislative Council, Montserrat*

228 **An Evaluation of the Protection of Rights by Parliament**  
Sen. Andrew Murray, *Temporary Chair of Committees, Australia*



## Australia's Parliamentary Library



The President of the Senate of Australia outlines efforts to preserve the role of the Library under departmental changes. (p.215)

Opinions and comments expressed in articles and reviews published in The Parliamentarian are those of the individual contributors and should not be attributed to the Secretariat of the Association.

Annual subscription  
(four issues):

United Kingdom  
£32 post free

Worldwide  
£34 surface post  
£40 air mail

Price per issue  
£9 (U.K.)  
£10 (World surface mail)  
£11 (World air mail)

Printed in England by  
Hawthornes Printers,  
Palm Street, New Basford,  
Nottingham NG7  
7HT

**232 Post-Legislative Review: Making Better Law in New Zealand**  
Mr Christopher Finlayson, MP, *Shadow Attorney-General, New Zealand*

**236 The Devaluation of Parliamentary Primacy by News Management**  
Mr Nicholas Jones, *United Kingdom*

### Practice and Procedure

**238 Against Defections in Sri Lanka**  
Mrs Priyaneer Wijesekera, *Secretary-General of Parliament, Sri Lanka*

**241 Parliamentary News**  
**Australia, Canada, India, Malaysia, New Zealand, Tanzania, Trinidad and Tobago, United Kingdom**

**265 CPA Organization**

## Contents

The parliamentary calendar of Spanish and English assemblies in the twelfth century <i>José Manuel Cerda</i>	1
The German imperial diets in the 1540s <i>Henry J. Cohn</i>	19
The Tudor origins of the grant of parliamentary representation to English universities in 1604 <i>Peter R. Roberts</i>	35
The parliamentary union of Royal Prussia with the Crown in 1569 and its consequences <i>Janusz Mattek</i>	45
The Scottish Parliament and witch-hunting in Scotland under the Covenanters <i>John R. Young</i>	53
Der Senat auf den Reichstagen (Sejms) während der Regierungszeit Johann Kasimir Wasas <i>Janusz Stanisław Dąbrowski</i>	67
An eighteenth-century view of <i>Nihil Novi</i> : Szczepan Sienicki's <i>New Means of concluding public counsels</i> ( <i>Sposób nowo-obmyślony konkludowania obrad publicznych</i> ), 1764 <i>Jerzy Lukowski</i>	91
Les critiques à la Décennie française dans la presse constitutionnelle napolitaine de 1820–1821 <i>Maria Sofia Corciulo</i>	103

Culture constitutionnelle, modèles étrangers et forme de gouvernement parlementaire en Italie: l'État libéral (1848–1922) <i>Fernanda Mazzanti Pepe</i>	113
Parlament und auswärtige Politik in Preußen 1849–1859 <i>Hans-Christof Kraus</i>	121
The coalition potential of Czech parties in the Imperial Council: A comparison of the years 1907 and 1911 <i>Vratislav Doubek</i>	131
Karel Kramář's speeches in the Czechoslovak National Assembly (1918–1937) <i>Martina Lustigová</i>	147
Slovaks in the Prague Parliament 1918–1938 <i>Matej Hanula</i>	161
The substitution of legislative power in Czechoslovak parliaments 1918–1992 <i>Jan Kysela</i>	171
The filibuster and the nature of representation in the United States Senate <i>Patrick Fisher</i>	187
Assembly quotas in microstates <i>Dag Anckar</i>	197
Les Cortes et le Parlement au Portugal. 750 <sup>e</sup> anniversaire des Cortes de Leiria de 1254: Congrès International, 26–28 novembre 2004 – Leiria <i>Maria Helena da Cruz Coelho, Maria Manuela Tavares Ribeiro and Saul António Gomes</i>	211
REVIEWS	215
Gabriele Annas, <i>Hoftag – Gemeiner Tag – Reichstag. Studien zur Strukturellen Entwicklung deutscher Reichsversammlungen des späten Mittelalters (1349–1471)</i> (Henry J. Cohn)	
Kersten Krüger, <i>Die Landständische Verfassung</i> (Henry J. Cohn)	
Julian Goodare, <i>The Government of Scotland 1560–1625</i> (Alan R. MacDonald)	
Keith Brown and Alistair Mann (eds), <i>The History of the Scottish Parliament, vol. 2, Parliament and Politics in Scotland, 1567–1707</i> (Paul Seaward)	

Stephen Taylor and David L. Wykes, *Parliament and Dissent* (Sarah Richardson)

Mikel Urquijo (ed.), *Diccionario biográfico de los Diputados Generales, Consultores y Secretarios de Gobierno de Alava (1800–1876)* (Sandro Guerrieri)

Michael Hecker, *Napoleonischer Konstitutionalismus in Deutschland* (Horst Dippel)

Werner Daum, *Oszillationen des Gemeingeistes. Öffentlichkeit, Buchhandel und Kommunikation in der Revolution des Königreichs beider Sizilien 1820/21* (Anna Gianna Manca)

Helmur Rumpler and Peter Urbanitsch (eds), *Die Habsburgermonarchie 1848 bis 1918, Band VII: Verfassung und Parlamentarismus* (Laurence Cole)

Harald Binder, *Galizien in Wien. Parteien, Wahlen, Fraktionen und Abgeordnete im Übergang zur Massenpolitik* (Lothar Höbelt)

*Discorsi parlamentari*, ed. by Senato della Repubblica italiana:

1. Alfredo Rocco, *Discorsi parlamentari*;
2. Leo Valiani, *Discorsi parlamentari*;
3. Paolo Emilio Taviani, *Discorsi parlamentari*;
4. Gerardo Chiaromonte, *Discorsi parlamentari*  
(Valeria Ferrari)

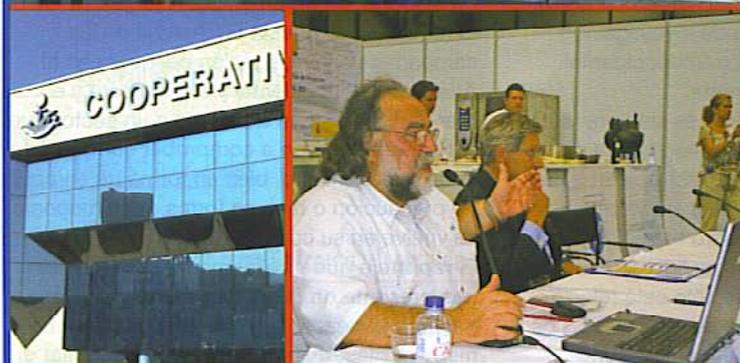
Darryl Ogier, *The Government and Law of Guernsey* (Horst Dippel)

John M. Williams, *The Australian Constitution. A Documentary History* (Horst Dippel)

Cristiana Senigaglia, *La Comunità a più Voci. Identità, pluralismo democratico e interculturalità nel communitarismo contemporaneo* (Giorgio Campanini)

Notes for contributors 237

ICHRPI/CIHAE Newsletter 239



# SUMARIO

## EN

### CONTENTS

INFORME. El sector demanda que la diplomacia española asuma los conflictos internacionales de la pesca, **págs. 6 a 16**. FORO. Opinan José Manuel Sobrino Heredia, Albino Campos y Rafael Centenera, **págs. 17 a 19**. PESQUERÍAS. NAFO: decisiones sin sorpresas, **pág. 20**. Palangre: nuevas reglas del juego, **pág. 21**. ANASOL: Alfonso Iglesias Lodeiro, elegido presidente, **pág. 22**. ESPECIAL. Las Sociedades Mixtas discuten su futuro en Baiona, **págs. 24 y 25**. ENTREVISTA. El experto pesquero José Antonio Suárez-Llanos hace balance de su gestión como presidente de la AEOP, con una visión posibilista de la pesca, **págs. 38 a 43**. ACTUALIDAD: Joe Borg adelanta que los recortes de los TAC's no superarán el 15%, **pág. 47**. Gabriel Sarró analiza críticamente las medidas con que Bruselas quiere sacar al sector de la crisis, **pág. 49**. Investigadores del IEO y franceses realizan la campaña de la anchoa, **pág. 50**.

REPORT: Sector calls for Spanish diplomacy to deal with international fishing conflicts **p. 6-16**. FORUM: Opinions by José Manuel Sobrino Heredia, Albino Campos and Rafael Centenera **p. 17-19**. FISHERIES. NAFO: decisions with no surprises **p. 20**. Longlining: new rules of the game **p. 21**. ANASOL: Alfonso Iglesias Lodeiro elected chairman **p. 22**. SPECIAL: Joint Ventures discuss their future in Baiona **p. 24-25**. INTERVIEW: Fisheries expert, José Antonio Suárez-Llanos, makes balance of his management as chairman of EAFP with optimistic view for future **p. 38-43**. CURRENT AFFAIRS: Joe Borg advises that TACs will not go over 15% **p. 47**. Gabriel Sarró gives critical analysis of measures that Brussels wants to apply to get sector out of crisis **p. 49**. Spanish Institute of Oceanography researchers conduct anchovy campaign **p. 50**.



# SUMARIO

EN

## CONTENTS

INFORME. La pesca IUU es el principal enemigo común de los ecosistemas marinos y de las flotas controladas y reguladas, **págs. 6 a 14**. FORO. Opinan el investigador Jaime Mejuto y la directiva Conchi Ortega, **págs. 15 a 18**. PESQUERÍAS: ANAMER y ANAVAR argumentan en contra de los recortes de TACs, **pág. 20**. La pesca de arrastre, a debate en la ONU, **pág. 22**. ESPECIAL. Motores, Combustibles y Lubricantes, **págs. 25 a 36**. Alberto Alonso analiza el escenario pesquero del Atlántico Noroccidental, **págs. 37 a 40**. ENTREVISTA. El ministro Loyola Hearn habla de las relaciones pesqueras de Canadá con la UE, **págs. 41 a 44**. ACTUALIDAD: Responsables políticos de 24 países debatieron el futuro de las sociedades mixtas, **págs. 45 a 47**. Congelar a bordo, una estrategia comercial, **pág. 48**. Servicios. Mejor prevenir riesgos que lamentar accidentes, **pag. 50**. Consumo, deciden las mujeres, **pág. 51**.

REPORT: IUU fishing is the chief common enemy of marine ecosystems and of controlled, regulated fleets **p. 6-14**. FORUM: Opinions by Jaime Mejuto and Director Conchi Ortega **p. 15-18**. FISHERIES: ANAMER & ANAVAR against TAC cuts: **p. 20**. Trawling discussed in U.N.: **p. 22**. SPECIAL: Engines, Fuels and Lubricants **p. 25-36**. Alberto Alonso analyzes fishing scenario in NW Atlantic **p. 37-40**. INTERVIEW: Minister Loyola Hearn discusses Canada-EU fisheries relations **p. 41-44**. CURRENT AFFAIRS: Political heads from 24 countries discussed future of J.V.'s **p. 45-47**. Freezing on board, a trade strategy **p. 45-47**. Services. Risk prevention better than lamenting accidents **p. 50**. Consumers: women decide, **p. 51**.

# POLITICA EXTERIOR

NOVIEMBRE / DICIEMBRE 2006

VOLUMEN XX

NÚMERO 114



Editorial 5

---

## Actualidad

El mundo de los 'neocons' 7

---

*Jaime Ojeda*

George W. Bush y sus colaboradores han creado un universo virtual a su imagen y semejanza.

¿Existe una política exterior común? 13

---

*José Enrique de Ayala*

Catorce años después del tratado de Maastricht, los intereses nacionales siguen frenando la PESC.

Petróleo y agua en Oriente Próximo 21

---

*Domingo del Pino*

El control del agua y el petróleo ha marcado el conflicto árabe-israelí y las relaciones con Occidente.

Diálogo entre religiones 29

---

*Ramón Armengod-Samuel Hadas*

La polémica tras las palabras del Papa en Ratisbona es otra batalla mediática por las ideas.

Liberia, el año de Ellen	39
--------------------------	----

---

*Áurea Moltó*

La primera mujer jefe de Estado en África es hoy la esperanza para las mujeres del continente.

Vietnam ante la entrada en la OMC	47
-----------------------------------	----

---

*Isaac Martín Barbero*

Pragmatismo y tenacidad han convertido Vietnam en objeto de estudio de politólogos y economistas.

## Estudios

Choque de valores culturales	57
------------------------------	----

---

*William Pfaff*

■ La 'guerra' que hoy se libra es entre la modernidad occidental y los modos de vida tradicionales.

Elecciones e imperio	67
----------------------	----

---

*Norman Birnbaum*

■ El contexto global no cuenta cuando los estadounidenses van a las urnas a elegir a sus líderes.

¿Una potencia impotente?	79
--------------------------	----

---

*Christopher Layne*

■ Irak y Afganistán son ejemplos del poder de Estados Unidos frente a objetivos inalcanzables.

Enron: escándalo y tragedia	91
-----------------------------	----

---

*Andrés Betancor*

■ Cinco años después del golpe a la 'nueva economía' se siguen buscando las grietas del sistema.

Oriente Próximo: la cosecha de un año	101
---------------------------------------	-----

---

*Gema Martín Muñoz*

■ La crisis más antigua se ha movido este año para demostrar que su solución no será militar.

Los dos frentes de Israel	113
---------------------------	-----

---

*Shlomo Ben-Ami*

■ Ante el declive del liderazgo de EE UU en Oriente Próximo parece haber llegado la hora de la UE.

Elecciones en Brasil: Lula 'vs' Alckmin	123
---	-----

*Carlos Moreira Garcia*

- Con un partido casi deshecho por la corrupción, Lula sigue contando con el voto de los pobres.

'La Comunidad Suramericana no tiene credibilidad'	131
---	-----

*Entrevista a José Botafogo, por Aureliano Rodríguez Larreta*

- El embajador brasileño habla sobre Mercosur, las relaciones hemisféricas y el orden mundial.

Reducción de la pobreza, buen negocio para todos	141
--	-----

*Guillermo E. Perry y J. Humberto López*

- ¿Qué políticas procrecimiento se orientan al mismo tiempo a reducir la pobreza y la desigualdad?

¿Un nuevo milagro alemán?	153
---------------------------	-----

*Diego Íñiguez*

- Angela Merkel ha sorprendido dentro y fuera de Alemania por un liderazgo distinto y efectivo.

Evolución de la xenofobia en Europa occidental	167
--	-----

*Gillaume Roux*

- ¿Es el voto a la extrema derecha un indicador suficiente sobre el grado de aceptación a las minorías?

La UE y el control de la inmigración	177
--------------------------------------	-----

*Patricia Argerey*

- Regiones y Estados piden a Bruselas que defina las competencias de la UE en inmigración.

La humanidad en movimiento	185
----------------------------	-----

*Teresa Carazo*

- La brusquedad del cambio en los flujos migratorios ha llevado a improvisar políticas ineficaces.

## Libros

Superimperio o después del imperio, <i>Francis Ghilès</i>	195
---	-----

<i>Facundo</i> , de Domingo Faustino Sarmiento, <i>L. Esteban G. Manrique</i>	203
---	-----

## ESTUDIOS

- TOMÁS QUINTANA LÓPEZ: *Algunas cuestiones sobre la cláusula de progreso en el contrato de concesión de obras públicas* ..... 421
- FABIO PASCUA MATEO: *La evolución de la organización regional italiana: ¿una deriva federalizante?* ..... 445
- ANNA PALLARÈS SERRANO: *El concepto de coordinación en nuestro ordenamiento jurídico: diferenciación con el concepto de cooperación y colaboración y relación con el concepto de integración* ..... 485
- ANTONIO FABEIRO MOSQUERA: *La protección del paisaje: su creciente importancia en el ámbito internacional y la dispersión de instrumentos jurídicos para su protección integral en el Derecho español* ..... 517

## JURISPRUDENCIA

- ALFONSO LÓPEZ DE LA OSA ESCRIBANO: *Malformaciones, errores médicos y responsabilidad del Estado* ..... 551
- RAÚL C. CANCIO FERNÁNDEZ: *Euros, pesetas, derecho supletorio y transitoriedad normativa a los efectos de recurso de casación ante la Sala Tercera del Tribunal Supremo* ..... 571

## BIBLIOGRAFÍA

- MERCEDES FUERTES: *Redes inalámbricas municipales. Nuevo servicio público*, por Julio González García ..... 581
- JAVIER GUILLÉN CARAMÉS: *Libre competencia y estado autonómico*, por Pablo Acosta Gallo ..... 584
- MANUEL IZQUIERDO CARRASCO: *La seguridad privada: régimen jurídico-administrativo*, por Fernando González Botija ..... 587
- FERNANDO LÓPEZ RAMÓN: *Introducción al Derecho urbanístico*, por Juan María Pemán Gavín ..... 594
- M<sup>a</sup> DOLORES REGO BLANCO: *La acción popular en el Derecho Administrativo y en especial, en el urbanístico*, por María Carmen Núñez Lozano ..... 597

# REVISTA ARAGONESA DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

28

# SUMARIO

RArAP núm. 28 (2006)

	<i>Páginas</i>
<i>Lista de colaboradores</i> .....	7
<b>ESTUDIOS</b>	
M. SARASÍBAR IRIARTE: <i>La necesaria construcción de un concepto jurídico independiente de bosque</i> .....	11
C. COELLO MARTÍN: <i>Vinos artificiales y vinos facticios. Algunos rasgos de la legislación vitivinícola española</i> .....	37
M.E. TEJEIRO LILLO: <i>Calidad y seguridad de los productos acuícolas</i> .....	85
<b>DEBATES</b>	
J. RODRÍGUEZ-ARANA: <i>Las medidas cautelares en la Jurisdicción Contencioso-Administrativa en España</i> .....	127
J. B. LORENZO DE MEMBIELA: <i>Efectos jurídicos derivados de la inactividad administrativa en tramitar la toma de posesión de plaza por funcionario, obtenida en concurso de provisión y publicada en el BOE</i> .....	153
I. PÉREZ-SOBA: <i>La rectificación del Catálogo de Montes de Utilidad Pública de la Provincia de Zaragoza</i> .....	167
J.L. GAY MARTÍ: <i>Relación entre las «sanciones» y la obligación de indemnizar los daños y perjuicios</i> .....	253
S. LACLETA ALMOLDA e I. ARRUEBO LAFUENTE: <i>El ejercicio y reconocimiento del derecho de reversión: el caso del núcleo de Saqués (Huesca), expropiado en 1969 y revertido parcialmente por la Confederación Hidrográfica del Ebro en 2002</i> .....	269
T. MUR CEBOLLADA: <i>Los Proyectos Supramunicipales en la legislación urbanística aragonesa. Un análisis comparativo de la regulación contenida en la Ley 5/1999, de 25 de marzo, Urbanística de Aragón y en los Proyectos de Ley de Urbanismo y de Ordenación del Territorio de Aragón</i> .....	297
M. MARZO NAVARRO, M. PEDRAJA IGLESIAS y P. RIVERA TORRES: <i>¿Se puede aplicar el marketing a los servicios públicos? Justificación en el caso de la educación superior</i> .....	351
<b>ESTUDIOS PARLAMENTARIOS Y AUTONÓMICOS</b>	
J.J. SOLOZÁBAL ECHAVARRÍA: <i>Nuevas perspectivas sobre la reforma del Senado</i> .....	373

J. TUDELA ARANDA: <i>Actividad de las Cortes de Aragón (julio 2003-junio 2005)</i> .....	397
R. COMELLA DORDA: <i>El federalismo americano... y la Unión Europea</i> .....	425

## ESTUDIOS TURÍSTICOS

O. BOUAZZA ARIÑO: <i>La ordenación jurídica de los espacios turísticos (especial referencia al modelo canario)</i> .....	453
M. CORCHERO: <i>La protección del turista como consumidor: derechos y obligaciones del usuario turístico</i> .....	511
J. LACASA VIDAL: <i>Novedades en el desarrollo reglamentario de la Ley del Turismo de Aragón</i> .....	547

## DERECHO COMPARADO

C. SORIA: <i>Avances en el Derecho Ambiental en el Perú. Su impacto sobre la biodiversidad</i> .....	561
G. PADILLA: <i>El derecho al ambiente en el ordenamiento jurídico venezolano</i> .....	589
V. ROJAS: <i>El Derecho Administrativo y la protección del medio ambiente peruano</i> .....	609

## BIBLIOGRAFÍA

<i>Cincuentenario de un clásico de la historia de los dogmas jurídicos: «Dos estudios sobre la usucapión en Derecho Administrativo» de Eduardo García de Enterría (A. VERGARA BLANCO)</i> .....	625
BERMEJO VERA: <i>Práctica de la Administración Local</i> , Barcelona, 2005 (J.L. BARTOLOMÉ NAVARRO) .....	633
FERNÁNDEZ GARCÍA: <i>Participación y colaboración ciudadana en la Administración agraria</i> , Madrid, 2005 (A. CASARES MARCOS).....	637
GIMENO FELIÚ: <i>La nueva contratación pública europea y su incidencia en la legislación española</i> , Pamplona, 2006 (M. VILLAGRASA ROZAS).....	641
LÓPEZ RAMÓN: <i>Introducción al Derecho Urbanístico</i> , Madrid, 2005 (V. ESCARTÍN ESCUDÉ) .....	647

Revista de  
DERECHO  
URBANISTICO

Doctor Esquerdo, 47 - 28028 MADRID  
Teléf. 91 574 64 11 - Fax 91 504 15 58  
rdu@montecorvo.com

SUMARIO DEL NÚMERO 228

	<u>Págs.</u>
<b>DOCTRINA</b>	
<i>El Estado desorientado: la necesidad de una regulación estatal del nuevo contrato administrativo de obras de urbanización.....</i>	11
POR SANTIAGO GONZÁLEZ-VARAS IBÁÑEZ.	
<i>Desde las urbanizaciones privadas a los complejos inmobiliarios (privados) .....</i>	25
POR JOSÉ MANUEL MARTÍN BERNAL.	
<i>La revisión de actos nulos mediante el ejercicio de la acción pública en materia de urbanismo: una herramienta más para combatir las ilegalidades urbanísticas .....</i>	47
POR JUAN FERNANDO GRANADOS RODRÍGUEZ.	
<i>Marco legal. Alcance y límites del Reglamento de Ordenación Territorial y Urbanística de la Comunidad Valenciana .....</i>	61
POR JOSÉ LUIS LORENTE TALLADA.	
<i>La Ley Foral 6/2006, de contratos públicos de Navarra y su aplicación por las Juntas de Compensación y demás entidades urbanísticas .....</i>	101
POR JESÚS MARÍA RAMÍREZ SÁNCHEZ.	
<i>Peculiaridades del Derecho urbanístico portugués. Especial referencia a su gestión urbanística .....</i>	129
POR FRANCISCO J. ARENAS CABELLO.	

## MEDIO AMBIENTE

<i>Consideraciones acerca de la nueva significación conceptual e instrumental de la protección ambiental de las aguas</i> .....	157
---	-----

POR ANTONIO FORTES MARTÍN.

## VARIA

Programa de Congreso en Valencia .....	189
Cursos y Jornadas 2006 .....	190
Cursos Superiores 2006-2007 .....	191

# SUMARIO

REVISTA DE DERECHO COMUNITARIO EUROPEO

Año 10. Núm. 24. Mayo-Agosto 2006

	<u>Páginas</u>
<b>ESTUDIOS</b>	
MANUEL LÓPEZ ESCUDERO: <i>La protección de las denominaciones geográficas en la UE – Nuevas perspectivas tras la adopción del Reglamento 510/2006</i> .....	355-400
<i>The Protection of Geographical Indications in the EU – New Perspectives after Regulation 510/2006 – ABSTRACT / RÉSUMÉ</i> ....	399-400
LUIS PÉREZ-PRAT DURBÁN: <i>Turquía y la Unión Europea: la Larga Marcha, ¿hacia la Adhesión?</i> .....	401-437
<i>Turkey and the European Union: the Long March, ...Towards the Accession? – ABSTRACT/RÉSUMÉ</i> .....	436-437
FRANCINA ESTEVE GARCÍA: <i>El nuevo estatuto jurídico de las lenguas cooficiales en España ante la Unión Europea</i> .....	439-480
<i>The New Legal Regime of the Spanish Co-official Languages Before the European Institutions – ABSTRACT / RÉSUMÉ</i> .....	479-480
DANIEL GARCÍA SAN JOSÉ: <i>De vuelta con las células madre: el marco europeo de la clonación humana y los bancos de cordones umbilicales</i> .....	481-516
<i>Back to Stem Cells: the European Framework of Human Cloning and Umbilical Cord Blood Banking – ABSTRACT / RÉSUMÉ</i> ..	516

## NOTAS

JOAN DAVID JANER TORRENS: <i>La nueva política de vecindad de la Unión Europea</i> .....	519-540
<i>The New Neighbourhood Policy of the European Union – ABSTRACT / RÉSUMÉ</i> .....	539-540
JULIA RUILOBA ALVARIÑO: <i>La responsabilidad de los Estados europeos en los vuelos secretos de la CIA – Especial referencia a España</i> .....	541-570
<i>The Responsibility of European States in the CIA Secret Flights. Special Reference to Spain – ABSTRACT / RÉSUMÉ</i> .....	569-570

<p>J. MANUEL SÁNCHEZ PATRÓN: <i>La reforma de la Constitución Española y el proceso de integración europea: Comentario al Informe del Consejo de Estado de 16 de febrero de 2006</i> .....</p> <p style="padding-left: 2em;"><i>The reform of the Spanish Constitution and the European integration process: Commentary to the Report of the Council of State of February 16, 2006 – ABSTRACT / RÉSUMÉ</i> .....</p>	<p>571-591</p> <p>590-591</p>
--	-------------------------------

## JURISPRUDENCIA

<p>TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS</p> <p><i>TJCE - Sentencia de 09.03.2006, Comisión/Reino Unido, C-65/04, Tireless – Energía nuclear y usos militares en el Tratado EURATOM</i>, por JESÚS VERDÚ BAEZA .....</p> <p><i>TJCE - Crónica de Jurisprudencia (Enero-Abril 2006)</i>, por FERNANDO CASTILLO DE LA TORRE .....</p>		<p>593-608</p> <p>609-665</p>
--	--	-------------------------------

## LEGISLACIÓN

<p>JOSÉ MANUEL SOBRINO HEREDIA, JORGE QUINDIMIL LÓPEZ y BELÉN SÁNCHEZ RAMOS: <i>Crónica Legislativa (Enero-Abril 2006)</i> ....</p>	<p>669-732</p>
---	----------------

## BIBLIOGRAFÍA

<p>— Lista de libros recibidos .....</p> <p>— Recensiones:</p> <p>CUADRADO ROURA, J. R. - FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ, M. T. (Coords.): <i>El área de libre comercio euromediterránea – Hitos conseguidos y perspectivas futuras – The Euro-Mediterranean Free-Trade Area – Objectives and Targets Ahead</i>, por Miguel Ángel Cepillo Galvín .....</p> <p>FAJARDO DEL CASTILLO, T.: <i>La política exterior de la Unión Europea en materia de medio ambiente</i>, por José Juste Ruiz .....</p> <p>LÓPEZ CASTILLO, A.: <i>La Constitución Europea a debate. Estudios sobre el complejo constitucional de la Unión</i>, por Ángel Rodríguez-Vergara Díaz .....</p> <p>PÉREZ CARRILLO, E. F. (Coord.): <i>Estudios de Derecho Mercantil Europeo</i>, por Rubén Martínez Gutiérrez .....</p>	<p>735</p> <p>736-737</p> <p>737-739</p> <p>739-745</p> <p>745-747</p>
--	--

## SUMARIO DEL NÚMERO 133

## ARTÍCULOS

- JOSÉ RUBIO CARRACEDO: *Rousseau y Kant: Una relación proteica* 9-37
- RAMÓN VARGAS-MACHUCA ORTEGA: *Reformismo, democracia y socialismo: balance de un siglo de relaciones equívocas* . . . . . 39-57
- PEDRO CARLOS GONZÁLEZ CUEVAS: *Ortega y Gasset ante las Derechas Españolas* . . . . . 59-116
- MARÍA SIERRA: *La figura del elector en la cultura política del liberalismo español (1833-1874)* . . . . . 117-142
- PEDRO LAGO PEÑAS: *La movilización sindical como dilema estratégico: una explicación del movimiento huelguístico durante el franquismo en Galicia (1966-1975)* . . . . . 143-165

## NOTAS

- INMACULADA SZMOLKA VIDA: *Procesos electorales en sistemas políticos autoritarios: el caso de Argelia* . . . . . 169-194

## RECENSIONES

- ENSAYO BIBLIOGRÁFICO: *La corrupción política: nuevas aportaciones para un viejo debate*, por Gloria Martínez Cousinou . . . . 197-221
- ROBERTO SCARCIGLIA: *Il divieto di mandato imperativo. Contributo a uno studio di diritto comparato*, por Antonio Porras Nadales . 221-225
- ALBERTO PÉREZ CALVO: *Nación, nacionalidades y pueblos en el Derecho español*, por Francisco Javier Enériz Olaechea . . . . . 225-232
- JOAQUÍN VARELA SUANZES-CARPEGNA: *Política y constitución en el Conde de Toreno*, por Ignacio Fernández Sarasola . . . . . 232-256
- JAVIER RUIPÉREZ: *El constitucionalismo democrático en los tiempos de la globalización. Reflexiones rousseauianas en defensa del Estado constitucional democrático y social*, por Javier Tajadura Tejada . . . . . 257-262
- MARÍA JOSÉ FALCÓN Y TELLA: *Equidad, Derecho y Justicia*, por José M.<sup>a</sup> Carabante Muntada. . . . . 263-265

- COLABORAN EN ESTE NÚMERO . . . . . 267-268

## SUMARIO

Una explicación necesaria .....	13
---------------------------------	----

### I. ARTÍCULOS

JUAN R. CUADRADO ROURA El desarrollo de los estudios de Economía Regional en España .....	15
ADOLFO RODERO FRANGANILLO La planificación económica en Andalucía .....	41
MANUEL MARTÍN RODRÍGUEZ Las participaciones empresariales de las Cajas de Ahorro Españolas, 1997-2004: Una perspectiva regional.....	69
MANUEL DELGADO CABEZA Economía, territorio y desigualdades regionales .....	93
JUAN ANTONIO LACOMBA El sector pesquero andaluz en el último cuarto del siglo XIX: una fase de cambios y transformaciones. Una aproximación .....	129

### II. RECENSIONES Y RESEÑAS BIBLIOGRÁFICAS

Discurso en presentación de libro-homenaje al Prof. José Cazorla Pérez .....	153
RUIZ ROBLEDO, A. El síndrome de Fabrizio (Abraham Barrero Ortega) .....	158
VILAR, M <sup>a</sup> J. Territorio y ordenación administrativa en la España contemporánea. Los orígenes de la actual región uniprovincial de Murcia (Manuel Titos Martínez).....	165
CALVO VÉRGEZ, J. Financiación autonómica: problemas constitucionales y legales (Yolanda García Calvente).....	168

### **III. DOCUMENTACIÓN**

Proposición de Reforma del Estatuto de Autonomía para Andalucía..	175
---	-----

### **IV. TEXTOS**

MANUEL MARTÍN RODRÍGUEZ Julián Alienes, un precursores del análisis shift-share aplicado al análisis económico regional en España.....	237
---	-----

## SUMARIO

### I. ARTÍCULOS

FÉLIX PABLO PINDADO

El tejido productivo de las regiones españolas del objetivo 1: El papel de la política regional comunitaria..... 13

SARA FERNÁNDEZ LÓPEZ

ALBERTO VAQUERO GARCÍA

La nueva financiación del sistema Universitario de Galicia: Algunas consideraciones ..... 49

ANA MARÍA FERNÁNDEZ PÉREZ

MARÍA DOLORES LEÓN RODRÍGUEZ

Actividades de I+D e innovación en las regiones de Europa: Indicaciones y experiencias de éxito ..... 77

### II. NOTAS

ISIDORO ROMERO LUNA

FRANCISCO JAVIER SANTOS CUMPLIDO

Dimensión empresarial, encadenamientos productivos y calidad del tejido empresarial. Un análisis de la industria en Andalucía..... 107

ÁNGEL ALAÑÓN PARDO

Análisis espacial de la creación de establecimientos manufactureros en los municipios andaluces..... 135

JULIO BERBEL VECINO

ALFONSO EXPÓSITO GARCÍA

Análisis del coste del servicio de abastecimiento urbano de agua en la Demarcación del Guadalquivir ..... 161

MARTA JORGE GARCÍA-INÉS

La respuesta autonómica ante cierto tipo de contaminación atmosférica ..... 185

### III. RECENSIONES Y RESEÑAS BIBLIOGRÁFICAS

TRINIDAD REQUENA, A. La educación superior en Andalucía. Evolución y posición en España (Pedro Castón Boyer) .....	207
RUIZ ROMERO, M. La conquista del Estatuto de Autonomía para Andalucía (1977-1982) (Carlos Alberto Chernichero Díaz) .....	210
SANTOS M. RUESGA JULIMAR DA SILVA BICHARA Modelos de desarrollo económico en América Latina: desequilibrio externo y concentración de la riqueza (M <sup>a</sup> Isabel Heredero de Pablos) .....	214
ENTRENA DURÁN, F. Diversificación de las desigualdades y estabilización social en Andalucía (José Francisco Jiménez Díaz) .....	217
DELGADO, M. LÓPEZ, M <sup>a</sup> CARMEN ROMERO, JOSÉ JUAN Economía y Territorio. La Comunidad Autónoma Andaluza (Jesús Sánchez) .....	223

### IV. DOCUMENTACIÓN

Proposición de Ley Orgánica de Reforma del Estatuto de Autonomía de la Comunidad Valenciana .....	227
--	-----

### V. TEXTOS

MANUEL TITOS MARTÍNEZ Proyecto para la fundación de un monte de piedad en Córdoba en 1801 .....	261
---	-----

PRESENTACIÓN .....	207
--------------------	-----

## ESTUDIOS

GRACIA MARÍA LUCHENA MOZO Y MARÍA ESTHER SÁNCHEZ LÓPEZ: <i>Un estudio de las infracciones tipificadas en los arts. 191 y 192 LGT ...</i>	211
MANUELA FERNÁNDEZ JUNQUERA: <i>El Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones: cuestiones de interpretación .....</i>	255
CARLOS MARÍA LÓPEZ ESPADAFOR: <i>Problemática del régimen de obligación real de contribuir en el IP .....</i>	279
RAFAEL NAVAS VÁZQUEZ: <i>La posición institucional de los órganos de control externo: la necesidad de una orientación adecuada .....</i>	303

## JURISPRUDENCIA

ÁNGELES GARCÍA FRÍAS Y MARÍA OLAYDE PAZ: <i>Jurisprudencia Constitucional Financiera .....</i>	325
ALEJANDRO MENÉNDEZ MORENO Y MARTA VILLARÍN LAGOS: <i>Comentario General de Jurisprudencia .....</i>	333
JAVIER MEDINA GUIJARRO Y JOSÉ ANTONIO PAJARES JIMÉNEZ: <i>Comentario General sobre la Jurisprudencia Contable .....</i>	377
ADOLFO J. MARTÍN JIMÉNEZ Y FRANCISCO M. CARRASCO GONZÁLEZ: <i>Jurisprudencia del Tribunal de Justicia de las Comunidades Europeas ...</i>	391

## BIBLIOGRAFÍA

RAMÓN FALCÓN Y TELLA: <i>Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados. Colección Tributación Práctica, núm. 1, Iustel, Madrid, 2005, 204 páginas. Por María Amparo Grau Ruiz ..</i>	427
FELIPE ROMERO GARCÍA: <i>El valor sistema tributario: acerca de su integración entre los principios de la imposición. Servicio de Publicaciones de la Universidad de Cádiz, 2005. Por Saturnina Moreno González ..</i>	429

SUMARIO

	<u>Págs.</u>
I. ESTUDIOS	
FERNÁNDEZ ROZAS, J. C., <i>El arbitraje comercial internacional entre la autonomía, la anacionalidad y la deslocalización</i> .....	605
DÍAZ BARRADO, C. M., <i>La Comunidad Suramericana de Naciones: propuestas y realizaciones</i> .....	639
CORNAGO PRIETO, N., <i>Materialismo e idealismo en la teoría crítica de las relaciones internacionales</i> .....	665
LA REFORMA DE LAS NACIONES UNIDAS Y LA CUMBRE MUNDIAL 2005	
ZANGHI, C., <i>El nuevo Consejo de Derechos Humanos</i> .....	695
FERNÁNDEZ SÁNCHEZ, P. A., <i>La Comisión de consolidación de la paz</i> .....	715
RIQUELME CORTADO, R., <i>La interminable historia de la reforma del Consejo de Seguridad</i> .....	745
II. NOTAS	
CASADO RAIGÓN, R. y ESPALIÚ BERDUD, C., <i>El paso inocente de buques de guerra extranjeros por mar territorial: alcance del régimen de la CNUDM</i> .....	777
MARTÍN Y PÉREZ DE NANCLARES, J., <i>Hacia una nueva concepción del artículo 93 de la Constitución: comentario a la Declaración 1/2004 del Tribunal Constitucional</i> .....	799
GARRIGA SUAU, G., <i>El ámbito de aplicación espacial de los instrumentos normativos y sus efectos</i> .....	819
PÉREZ ÁLVAREZ, S., <i>La incidencia de la Ley 13/2005 en el reconocimiento de los matrimonios entre personas del mismo sexo celebrados en el ámbito de la Unión Europea</i> .....	841
III. JURISPRUDENCIA	
A) <i>Jurisprudencia en materia de Derecho internacional público</i>	
ROLDÁN BARBERO, J., <i>La justicia comunitaria y el control de legalidad de las resoluciones del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas. Comentario a las Sentencias Yusuf/al Barakaat y Kadi, de 21 de septiembre de 2005, del Tribunal de Primera Instancia de las Comunidades Europeas</i> .....	869

	<i>Págs.</i>
PIGRAU SOLÉ, A., <i>A propósito de la Sentencia 237/2005 del Tribunal Constitucional, de 26 de septiembre de 2005, en el caso Guatemala y de su interpretación por la Audiencia Nacional</i> .....	893
RUIZ MIGUEL, C. y BERMEJO GARCÍA, R., <i>Una Sentencia incongruente, restrictiva e irresponsable (Nota a la Sentencia 237/2005 del Tribunal Constitucional)</i> .....	911
B) <i>Jurisprudencia española y comunitaria en materia de Derecho internacional privado</i> .....	925

#### IV. PRÁCTICA

<i>Crónica de la Política Exterior Española</i> .....	1051
---	------

#### V. INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN

##### A) *Derecho internacional público y Relaciones Internacionales*

1. <i>La Alianza de Civilizaciones: primera reunión del Grupo de Alto Nivel (Palma de Mallorca, 27-29 de noviembre de 2005)</i> , por M. Cajal .....	1097
2. <i>La Sentencia del Tribunal Federal suizo de 2 de julio de 2004 (A. S. A. et Consorts c. Conseil Fédéral) y el control jurisdiccional de los actos políticos o de gobierno</i> , por E. Crespo Navarro .....	1103
3. <i>La Comisión de Derecho Internacional examina el tema: «expulsión de los extranjeros»</i> , por A. G. Chueca Sancho .....	1110
4. <i>El asunto del «Juno Trader»</i> , por V. Bou Franch .....	1112
5. <i>La práctica española ante el mecanismo de control de la Carta Europea de lenguas regionales o minoritarias: procedimiento y ámbito de aplicación</i> , por B. Arp .....	1117
6. <i>La incompetencia rationae personae de la Corte Internacional de Justicia en los asuntos relativos a la legalidad del uso de la fuerza (Serbia y Montenegro v. ocho Estados miembros de la OTAN), sentencias de 15 de diciembre de 2004</i> , por J. F. Escudero Espinosa .....	1122
7. <i>Luces y sombras en el Documento Final de la Cumbre Mundial 2005</i> , por X. Pons Ráfols .....	1128
8. <i>El Convenio internacional para la represión de los actos de terrorismo internacional, de 14 de septiembre de 2005</i> , por A. González Bondía .....	1137
9. <i>La relación de las Naciones Unidas con la sociedad civil en el contexto del debate sobre la reforma de la organización</i> , por C. Teijo García .....	1144
10. <i>La cumbre Euromediterránea de Barcelona, de 27 y 28 de noviembre de 2005: un intento de revitalizar la asociación Euromediterránea</i> , por C. Díaz-Silveira Santos .....	1150

B) *Derecho internacional privado*

1. *La admisión de la Comunidad Europea en la Conferencia de La Haya de Derecho internacional privado y la reforma de su Estatuto: líneas generales y principales cuestiones en un proceso aún no concluido*, por J. D. González Campos ..... 1157
2. *Mejoras en la protección de las inversiones bilaterales hispano-marroquíes con un nuevo APPRI*, por I. García Rodríguez ..... 1161
3. *Un nuevo instrumento internacional en la regulación del derecho de visita: el convenio del Consejo de Europa sobre las relaciones personales del menor, de 15 de mayo de 2003*, por S. García Cano ..... 1166
4. *La decisión marco 2005/214 del Consejo, de 24 de febrero de 2005, relativa a la aplicación del principio de reconocimiento mutuo de sanciones pecuniarias: la extensión del principio de reconocimiento mutuo a las sanciones administrativas* por A. Ybarra Bores ..... 1179
5. *El futuro Derecho europeo de la familia*, por E. Arroyo Amayuelas ..... 1182
6. *Nota al Real Decreto 2295/2004, de 10 de diciembre, relativo a la aplicación en España de las normas comunitarias de competencia*, por R. Lafuente Sánchez ..... 1187
7. *Hacia una modificación de la Directiva de timesharing*, por A. Arroyo Aparicio y M. Gómez Jené ..... 1190
8. *Nueva normativa registral sobre adopción internacional. La modificación de los artículos 20.1 y 16 LRC por la ley 15/2005 y por la ley 24/2005*, por J. Maseda ..... 1196
9. *Entrada en vigor del Protocolo al Convenio internacional sobre la constitución de un Fondo Internacional de Indemnización de daños causados por contaminación por hidrocarburos (1992), de 16 de mayo de 2003*, por M. Requejo Isidro ..... 1201

## VI. BIBLIOGRAFÍA

A) *Recensiones*

1. ARENAL, C. DEL (coord.): *Las Cumbres Iberoamericanas (1991-2005). Logros y desafíos*, por L. N. González Alonso ..... 1207
2. ARENAS GARCÍA, R., *Crisis matrimoniales internacionales: Nulidad matrimonial, separación y divorcio en el nuevo Derecho internacional privado español*, *De Conflictum Legum*, por J. M.<sup>a</sup> De Dios Marcer ..... 1208
3. BARBÉ, E. (ed.), *¿Existe una brecha transatlántica? Estados Unidos y la Unión Europea tras la crisis de Irak*, por Rafael Calduch Cervera ..... 1211
4. BARBÉ, E., y HERRANZ, A. (eds.), *The role of Parliaments in European foreign policy: debating on accountability and legitimacy*, por L. N. González Alonso ..... 1214
5. BOLLO AROCENA, M.<sup>a</sup> D., *Derecho internacional penal. Estudio de los Crímenes internacionales y de las técnicas para su represión*, por J. Pueyo Losa ..... 1216
6. CALVO CARAVACA, A. L., y CARRASCOSA GONZÁLEZ, J., *Derecho de familia internacional*, por P. Orejudo Prieto de los Mozos ..... 1217
7. CARDONA LLORENS, J. (director): *Cursos Euromediterráneos Bancaja de Derecho Internacional. Cours euro-mediterraneens Bancaja de droit international. Bancaja Euromediterranean Courses of International Law*. por O. Casanovas y la Rosa ..... 1222

	<u>Págs.</u>
8. CARRERA HERNÁNDEZ, F. J., <i>Protección internacional del patrimonio cultural submarino</i> , por C. Jiménez Piernas .....	1224
9. CRESPO NAVARRO, E., <i>Nuevas formas de protección del individuo en Derecho Internacional: La erosión del vínculo de la nacionalidad</i> , por S. Sanz Caballero .	1226
10. ESTEBAN DE LA ROSA, G., <i>Comercio Internacional Compensado (Normas y estrategias empresariales)</i> , por J. J. Álvarez Rubio .....	1228
11. FERNÁNDEZ DE CASADEVANTE ROMANI, C. y JIMÉNEZ GARCÍA, F., <i>Terrorismo y derechos humanos. Una aproximación desde el Derecho internacional</i> , por M. Sobrido Prieto .....	1230
12. FEYTER, K. DE, y GÓMEZ ISA, F. [eds.], <i>Privatisation and Human Rights in the Age of the Globalisation</i> , por J. Bonet Pérez .....	1231
13. GASCÓN INCHAUSTI, Fernando, <i>El título ejecutivo europeo para créditos no impugnados</i> , por M. Gonzalo Quiroga .....	1233
14. GEBAUER, M., y WIEDMANN, T. (eds.), <i>Zivilrecht unter europäischem Einfluss</i> , por M. Gómez Jene .....	1236
15. GUERRERO LEBRÓN, M. J., <i>La responsabilidad contractual del porteador aéreo en el transporte de pasajeros</i> , por C. Górriz López .....	1240
16. HATHAWAY, J. C., <i>Rights of Refugees under International Law</i> , por N. Arenas Hidalgo .....	1243
17. IBÁÑEZ, J., <i>El control de Internet. Poder y autoridad en los mercados electrónicos</i> , por A. Segura Serrano .....	1245
18. MARRERO ROCHA, I., <i>Armas nucleares y Estados proliferadores</i> , por F. Aldecoa Luzárraga .....	1247
19. MARTÍN RODRÍGUEZ, P. J., <i>Flexibilidad y tratados internacionales</i> , por F. Mariño Menéndez .....	1248
20. MARTÍNEZ PÉREZ, E. J., <i>El desarrollo sostenible como justificación de las acciones unilaterales para la conservación de los recursos marinos</i> , por A. J. Rodrigo Hernández .....	1250
21. PALOMARES LERMA, G., <i>Relaciones Internacionales en el siglo XXI</i> , por N. Cornago Prieto .....	1251
22. PÉREZ-PRAT DURBÁN, L., <i>Sociedad civil y Derecho internacional</i> , por R. Casado Raigón .....	1253
23. PONS RÁFOLS, X., <i>El régimen forestal internacional. La cooperación internacional para la ordenación, conservación y desarrollo sostenible de los bosques</i> , por C. R. Fernández Liesa .....	1254
24. QUESADA ALCALÁ, C., <i>La Corte Penal Internacional y la Soberanía estatal</i> . por F. J. Quel López .....	1256
25. RUILOBA ALBARIÑO, J., <i>El Convenio Europeo para la Prevención de la Tortura y de las Penas o Tratos Inhumanos o Degradantes, de 26 de noviembre de 1987. Su aplicación en España</i> , por J. Zavala .....	1257
26. SÁNCHEZ PATRÓN, J. M., <i>Las organizaciones internacionales ante las violaciones de los derechos humanos</i> , por C. Corral Salvador .....	1259
27. SÁNCHEZ RAMOS, B., <i>La Unión Europea y las relaciones diplomáticas</i> , por A. Olesti Rayo .....	1260

	<u>Págs.</u>
28. SERRA I MASSANSALVADOR, F., <i>Rusia. La otra potencia europea</i> , por A. Olesti Rayo .....	1261
29. STAUDINGER BGB, <i>Kommentar zum Bürgerlichen Gesetzbuch mit Einföhrungsgesetz und Nebengesetzen, EGBGB/IPR, Einleitung zum IPR; Art 3-6 EGBGB</i> , por A. Lara Aguado .....	1263
30. VALLE GÁLVEZ, A. DEL y GONZÁLEZ GARCÍA, I., (eds.), <i>Gibraltar 300 años</i> , por C. M. Díaz Barrado .....	1264
31. WALLACE, R. M. M., <i>International Law</i> , por A. M. Badía Martí .....	1266
32. ZAPATERO, P., <i>Derecho del comercio global</i> , por D. J. Liñán Noguerras .....	1267
B) <i>Libros recibidos</i> .....	1269

## SUMARIO

---

### ARTÍCULOS

**Juan J. Linz:**

El uso religioso de la política y/o el uso político de la religión: la ideología-sucedáneo *versus* la religión-sucedáneo 11

**Almudena Knecht, Martha Peach y Paz Fernández:**

El Archivo Hemerográfico del profesor Juan J. Linz: la transición española en la prensa 37

**Ramón Vargas-Machuca Ortega:**

Inspiración republicana y democracia 67

**Jorge Benedicto:**

La construcción de la ciudadanía democrática en España (1977-2004):  
de la institucionalización a las prácticas 103

**Manuel Martín Serrano:**

Para reconstruir el sentido que tiene el intento de desconstruir las ciencias sociales 137

---

### DISCURSOS Y CONFERENCIAS

**José Ramón Montero:**

*Laudatio* de Juan J. Linz 155

---

### NOTAS DE INVESTIGACIÓN

**H. E. Chehabi:**

Una bibliografía de Juan J. Linz 173

**Eduardo López-Aranguren:**

La coherencia en el papel que los ciudadanos asignan al ayuntamiento en el sistema  
de relaciones intergubernamentales 211

---

### CRÍTICA DE LIBROS

**VALENCIA, Ángel, y FERNÁNDEZ-LLÉBREZ, Fernando (eds.):**

*La teoría política frente a los problemas del siglo XXI*,  
Granada, Universidad de Granada, 2004,  
por Rafael Vázquez García 227

**GONZÁLEZ, Juan Jesús, y REQUENA Miguel (eds.):**

*Tres décadas de cambio social en España*, Madrid, Alianza Editorial, 2005,  
por Rafael Feito Alonso

236

**CRUZ, Rafael:** *En el nombre del pueblo. República, rebelión y guerra en la España de 1936*,  
Madrid, Siglo XXI, 2006,

por Jesús Casquete

238

*Cómo mejorar la preparación de los encuestadores*,

por Vidal Díaz de Rada

241

**COLABORAN EN ESTE NÚMERO**

255

### EDITORIAL

Prevención primaria, aspirina y diabetes. **I Balaguer Vintó.**

### COLABORACIONES ESPECIALES

La prevención primaria con aspirina de enfermedades cardiovasculares en personas diabéticas. Revisión de las pruebas disponibles.

**C Maciá Bobes, A Ronzón Fernández y E Fernández García.**

Medidas de vigilancia y contención de la influenza aviar en aves. Implicaciones para la salud pública. **A Arteaga Rodríguez, MP Izquierdo, MJ Sierra Moros y C Amela Heras.**

El proceso en España de la adopción de una legislación eficaz para la prevención del tabaquismo. **A Córdoba, JA Villalbí, T Salvador-Llivina y V López-García Aranda.**

Nacimiento de la Sanidad Internacional. **JB Mateos Jiménez.**

### ORIGINALES

La edad como escala de tiempo en el análisis de la supervivencia por trastornos crónicos. **C Rius Gilbert y G Pérez Albaracín.**

Desarrollo de un modelo de ajuste por el riesgo para el infarto agudo de miocardio en España: comparación con el modelo de Charlson y el modelo ICES. Aplicaciones para medir resultados asistenciales. **J Manuel Sandra Gutiérrez, A Sarriá-Santamera**

**y J Iñigo Martínez.**

Análisis coste-utilidad de las bombas de insulina frente a múltiples dosis diarias en pacientes con diabetes mellitus tipo 1 en España.

**I Congert Donlo, JM Rodríguez Barrios, I Levy Mizrahi, C Castell Abat, S Roze y D Serrano Contreras.**

Relaciones de poder y democracia en los consejos de salud en Brasil: Estudio de un caso. **Á Lenita y P Wendhausen.**

Publicaciones sobre mujeres, salud y género en España (1990-2005). **E Castaño-López, J Plazaola-Castaño, J Bolívar-Muñoz e I Ruiz-Pérez.**

Las páginas web de los servicios de vigilancia epidemiológica como instrumento de difusión de la información en 2006. **M Caffaro Rovira, J García Pérez, C Varela Santos, D Herrera Guilbert y S de Mateo Ontañón.**

### NOTA EDITORIAL

Resumen de las Recomendaciones del Comité Consultivo SciELO. Salud Pública.

### ÍNDICE DE AUTORES 2006

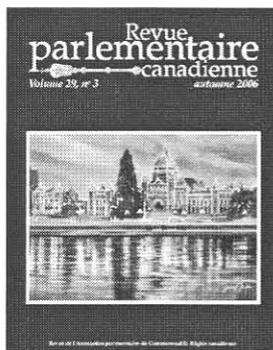
### ÍNDICE DE EVALUADORES 2006

Editorial.....	5
<b>INVESTIGACIÓN</b>	
José A. LÓPEZ REY: <i>Un movemento galego en Madrid: Nunca Máis e o seu tratamento pola prensa estatal</i> .....	9
Amparo D. SEIJAS DÍAZ e Bruno CASAL RODRÍGUEZ: <i>Medición dos niveis de eficiencia en unidades hospitalarias do SERGAS: Unha análise dinámica</i> .....	21
Lourdes BESADA AGRA: <i>A intervención coas familias en risco de exclusión social desde o programa de educación familiar</i> .....	41
Marion SPARRER: <i>O papel da muller no turismo rural. Os casos da Coruña e de Landkres Wittmund (Alemaña)</i> .....	55
M. FERNÁNDEZ FRANCOS e I. J. RAMOS MARTÍNEZ: <i>Situación das novas tecnoloxías no comercio polo miúdo galego</i> .....	73
Ana B. FERNÁNDEZ SOUTO: <i>O Xacobeo '93 como fenómeno mediático</i> .....	83
<b>EXPERIENCIAS</b>	
Xosé CONSTENLA VEGA e Rubén C. LOIS GONZÁLEZ: <i>A xeografía galega en construción ou a posta en valor do espazo desde a periferia</i> .....	97
Carlos TAIBO: <i>Proxecto Equal Coruña Solidaria de Inserción sociolaboral de colectivos en risco de exclusión social</i> .....	109
<b>OPINIÓN INSTITUCIONAL</b>	
Entrevista a Manuel Ameijeiras Vales, Delegado do Goberno en Galicia (por Emma Vicente).....	121
<b>RECENSIÓNS</b>	
Albino PRADA BLANCO: <i>Economía de Galicia. Situación actual e perspectivas (por Manuel García Docampo)</i> .....	129
VV. AA.: <i>Un mundo para todos. Otra globalización es posible. Barcelona. Icaria-Más Madera, 2003 (por Amancio Liñares Giraut)</i> .....	131

# Revue parlementaire canadienne

## Page couverture

Le colloque annuel de la région canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth se tiendra en octobre à Victoria (Colombie-Britannique). Grant Fuller vit à Victoria depuis 1984. Aquarelliste avant tout, il peint aussi à l'huile et à l'acrylique à l'occasion.



« Night Lights »  
Assemblée législative  
de la  
Colombie-Britannique

par

Grant Fuller

## Collaboration spéciale

*Heather MacIvor* ..... 2

### La Commission spéciale sur la Loi électorale et la réforme du mode de scrutin au Québec

*Charlotte L'Écuyer, MAN, et Martin Lemay, MAN* ..... 4

### Les femmes et le commerce – Renverser les obstacles fondés sur le sexe

*Helena Guergis, députée* ..... 9

### Point de vue de l'Île-du-Prince-Édouard sur les femmes en politique

*Olive Crane, députée provinciale* ..... 12

### L'avenir du patrimoine religieux du Québec

*Bernard Brodeur, MAN* ..... 14

### Réflexions sur le rapport Gomery et la responsabilité

*L'hon. Warren Allmand* ..... 17

### Améliorer la responsabilisation gouvernementale

*Peter Aucoin* ..... 20

### L'élection du président au scrutin secret : un jalon pour la Chambre des communes

*Audrey O'Brien* ..... 28

### Lobbyisme et intérêt public : vont-ils de pair?

*André C. Côté* ..... 30

### La sagesse des aînés : table ronde sur la réforme de la Chambre des communes

*L'hon. Bill Blaikie, député, Patrick Boyer, l'hon. Don Boudria, Madeleine Dalphond-Guiral et l'hon. Lorne Nystrom* ..... 34

*Entrevue avec l'hon. Garth Turner, député* ..... 41

**APC : La scène canadienne** ..... 44

**Rapports législatifs** ..... 46

**Courrier des lecteurs** ..... 68

**Groupe canadien d'étude des parlements – Événements** .. 70

La Revue parlementaire canadienne a été fondée en 1978 pour tenir les législateurs canadiens au courant des activités de leur section fédérale, provinciale ou territoriale au sein de la Région du Canada de l'Association parlementaire du Commonwealth, et, en même temps, pour promouvoir l'étude et le respect des institutions parlementaires. La Revue invite les députés, les anciens députés, le personnel des Assemblées législatives ou toute autre personne que les objectifs de la Revue concernent, à lui faire parvenir des articles susceptibles d'intéresser les lecteurs.

La Revue est publiée pour la Région du Canada de l'APC par le Parlement du Canada. Les opinions exprimées dans les articles n'engagent que leur auteur et ne doivent en aucun cas être attribuées aux sections canadiennes de l'Association parlementaire du Commonwealth.

## DIRECTEUR

Gary Levy

## Adjointe

Anna LaBallister

## COMITÉ DE RÉDACTION

Loredana Catalli Sonier (Président)

Craig James (Vice-président)

Paul Bélisle

Charles Bogue

Patricia Chaychuk

Deborah Deller

Janice Hilchie

Audrey O'Brien

Charles Robert

Doug Schauerer

William Young

## Abonnement :

25 \$ (4 numéros) ou

40 \$ (en français et en anglais)

Faites votre chèque à l'ordre de :  
Revue parlementaire canadienne

Adressez toute correspondance au :

Revue parlementaire canadienne  
Direction des recherches pour le Bureau  
Parlement du Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0A6  
Canada

Téléphone (613) 996-1662

Télocopieur (613) 995-5357

Courrier électronique : [revparl@parl.gc.ca](mailto:revparl@parl.gc.ca)  
<http://www.parl.gc.ca/infoparl>

Les articles sont répertoriés dans l'Index des périodiques canadiens.

Dépôt légal :

Bibliothèque nationale du Canada

ISSN 0229-2556

Imprimé sur papier recyclé

The Review is also published in English.

## ARTICULOS

<b>AMAIA INZA BARTOLOME</b> WORKFARE Y SOCIALDEMOCRACIA .....	3
<b>MANUEL HERRERA GOMEZ</b> EL PENSAMIENTO DE CHARLES TAYLOR ENTRE COMUNITARISMO Y LIBERALISMO.....	15
<b>GUSTAVO PEREIRA</b> CAPACIDADES INDIVIDUALES Y CAPACIDADES COLECTIVAS .....	35
<b>BENJAMIN ARDITI Y CARLOS CHAVEZ BECKER</b> DEL COMERCIO LIBRE AL COMERCIO JUSTO. LAS INICIATIVAS DE LOS NUEVOS DEFENSORES DE LA EQUIDAD EN LAS RELACIONES NORTE-SUR.....	53

## NOTAS

<b>PHILIP NEL</b> EL REGRESO DE LA DESIGUALDAD .....	83
<b>RAFAEL HERRANZ CASTILLO</b> EL TRIBUNAL SUPREMO DE LOS ESTADOS UNIDOS SE PRONUNCIA SOBRE LOS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL EN INTERNET .....	103

## CRITICA DE LIBROS

<b>SANTIAGO CASTILLO:</b> Trabajadores, ciudadanía y reforma social en España: Juan José Morato (1864-1939) (Javier Paniagua).....	111
<b>JEFF FAUX:</b> The global class war. How america's bipartisan elite lost our future- and what it will take to win it back (Juan José Villalón) .....	112
<b>ALFONSO GUERRA Y JOSE FELIX TEZANOS (EDS.):</b> Las políticas de la Tierra (Josune Aguinaga Rouston) .....	116
<b>JÜRGEN HABERMAS:</b> El Occidente escindido (Domingo García-Marzá) .....	121

<b>SANTIAGO ROURA Y JAVIER TAJADURA (DIRS.):</b> La reforma constitucional (Esteban Arlucea).....	125
<b>JOSE SANCHEZ CANO:</b> El formalismo sociológico y Leopold von Wiese (Manuel Herrera Gómez).....	127
<b>CARLOTA SOLE (DIR.):</b> Inmigración comunitaria: ¿Discriminación inversa? (Rosa María Rodríguez Rodríguez) .....	133
<b>VVAA:</b> Reformas territoriales. Jornadas de Sigüenza (Clemente Polo) .....	137



	<b>EDITORIAL</b>	
	<b>El futuro del ocio y del turismo</b>	3
	<b>EL PULSO DE LA CALLE</b>	
	<b>La inmigración y sus causas. José Félix Tezanos</b>	5
	<b>ANÁLISIS POLÍTICO</b>	
	<b>De la crispación a la desobediencia civil.</b>	
	<b>Roberto Dorado</b>	8
	<b>TRIBUNA LIBRE</b>	
	<b>La lucha contra la precariedad laboral. Julián Ariza Rico</b>	10
	<b>La autofagia del Partido Popular. Julián Campo Sainz de Rozas</b>	14
	<b>El Código Da Cebes. Jesús Espelosín</b>	18
	<b>Erradicación de la desnutrición infantil: objetivo para un mundo más justo.</b>	
	<b>José Manuel Díaz Olalla</b>	20
	<b>Por una sociedad equilibrada. Josu Montalbán</b>	24
	<b>¿Se apoya lo necesario la energía solar?. Valeriano Ruíz Hernández</b>	28
	<b>ENTREVISTA</b>	
	<b>Bienvenido, Mr. Rifkin.</b>	
	<b>Entrevista a Jeremy Rifkin. Salvador Valdés</b>	32
	<b>DEBATE</b>	
	<b>Las nuevas sociedades del ocio. José Félix Tezanos</b>	39
	<b>El turismo como motor de crecimiento económico. Pedro Mejía Gómez</b>	
	<b>El turismo del futuro. Julio Aramberri</b>	46
	<b>Tendencias sociales del turismo actual. Violante Martínez Quintana</b>	49
	<b>La mirada del turista en el siglo XXI. Javier de Esteban Curiel</b>	52
	<b>Preguntas sin dogma, ¿hordas y culturas en el paraíso?</b>	
	<b>Agustín Santana</b>	56
	<b>Cambio social y desarrollo turístico sostenible. Ángeles Rubio Gil</b>	59
	<b>Los problemas del empleo en el sector turístico. Francisco Domínguez</b>	62
	<b>Deporte: ocio y negocio. Luis María Cazorla Prieto</b>	65
	<b>TEMAS CANDENTES</b>	
	<b>¿Otro mundo es posible?</b>	
	<b>Entrevistas a: Andrea Nholes, Göran Therborn y Carlos Ruiz Escudero</b>	68
	<b>FLASH INTERNACIONAL</b>	72
	<b>INTERNACIONAL</b>	
	<b>La Unión Europea: regreso al futuro. Elena Valenciano</b>	73
	<b>Operación "Lluvias de verano". Teresa Aranguren</b>	77
	<b>Irán, Estados Unidos y la Unión Europea. Javier García Fernández</b>	80
	<b>CULTURA</b>	
	<b>Entrevista a Susan George: "No podemos esperar nada de EEUU.</b>	
	<b>El cambio debe venir de Europa". Carolina Jiménez</b>	83
	<b>Personaje histórico: Federico García Lorca.</b>	
	<b>Espiral de vida. Carmen Barrios</b>	85
	<b>Cine: <i>La educación de las hadas</i></b>	
	<b>De seres humanos y hadas. Miguel Rubio</b>	86
	<b>LIBROS</b>	
	<b>VVAA. Reformas territoriales. Jornadas de Sigüenza. Clemente Polo</b>	87
	<b><i>The World Watch Institute</i>. La situación del mundo 2006.</b>	
	<b>Domingo Jiménez Beltrán</b>	88



EDITORIAL

¿Qué Ciudad? 3

EL PULSO DE LA CALLE

Democracia y monarquía en el siglo XXI. José Félix Tezanos 5

ANÁLISIS POLÍTICO

Graves síntomas de desprecio a las reglas de juego. Roberto Dorado 8

TRIBUNA LIBRE

¿Quién defiende a los terroristas de 11-M? Y otras cuestiones pre-democráticas. Leopoldo Torres Boursault 10

Un plan para el África al sur del Sáhara. Sergio Tezanos 14

Hambre de justicia. Ariane Arpa 18

Los procesos migratorios en Canarias: cambio de sentido. Sonia Pagés Luis 22

DEBATE

La ciudad feliz. Antonio Romero 27

Ciudad, democracia y reparto de plusvalías. Jesús Espelósín 31

La ciudad de las oportunidades. Joaquín Leguina 35

La ciudad que no existe. Salvador Pérez Arroyo 39

La ciudad que queremos. Alfonso de Esteban y Salvador Perelló 43

La seguridad ciudadana en las grandes ciudades. Óscar Iglesias 47

La ciudad sin territorio. Bases para una nueva cultura urbanística. José María Ezquiaga 50

La ciudad global: tecnología y ciudadanía. Enrique Martínez Marín 54

Algunas ideas sobre la ciudad madura. Enrique Bardají 57

TEMAS CANDENTES

La Ley del Suelo

Entrevistas a: Rafael Simancas, Javier Corominas y Eduardo Fernández 60

INTERNACIONAL

Elecciones en EE.UU: perspectivas de cambio. Mark Weisbrot 64

SOCIEDAD

Los usos de Internet en las familias españolas.

José Félix Tezanos y Alberto Sotillos 69

ECONOMÍA

Los presupuestos de 2007: conquistas sociales, asuntos pendientes. Juan Torres López 73

CULTURA

Entrevista a M<sup>a</sup> José Montiel: "Cantar es un acto de amor". 75

Personaje histórico: Juan Negrín. Manuel Mella Márquez 77

Cine: Buena cosecha de cine español. Miguel Rubio 78

LIBROS

*Sami Nair*. Y vendrán...Las migraciones en tiempos hostiles.

Rosa Rodríguez 79

*Victorino Mayoral Cortés*. España: de la intolerancia al laicismo.

Mariano Pérez Galán 80

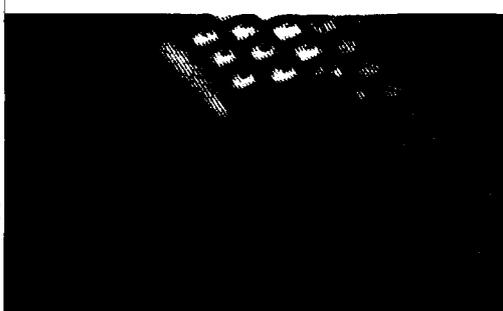
C. BARRIOS



¿Qué ciudad?

¿Cuáles son las nuevas tendencias urbanas? ¿Cómo es la ciudad ideal? ¿Cómo hacer de las ciudades espacios más habitables? ¿Cómo garantizar la seguridad ciudadana en las grandes ciudades? Diez expertos y responsables políticos contribuyen al debate.

C. BARRIOS



Internet en las familias

¿Cómo se usa Internet en las familias españolas? ¿A qué edades comienzan los jóvenes a utilizar Internet? ¿Cómo aprenden? ¿Se conectan diariamente? ¿Cuáles son las percepciones de los padres sobre la influencia de Internet en la educación y la formación de sus hijos? José Félix Tezanos y Alberto Sotillos analizan una amplia Encuesta sobre los usos de Internet en las familias españolas realizada por el Grupo de Estudios sobre Tendencias Sociales.

C. BARRIOS



Pobreza e inmigración

La pobreza es una de las causas principales de la inmigración desde el Continente africano hacia Europa. ¿Cómo ordenar los procesos migratorios? ¿Cuáles deben ser los principales objetivos de la cooperación española en África Subsahariana? Ariane Arpa, Sergio Tezanos y Sonia Pagés aportan sus análisis.

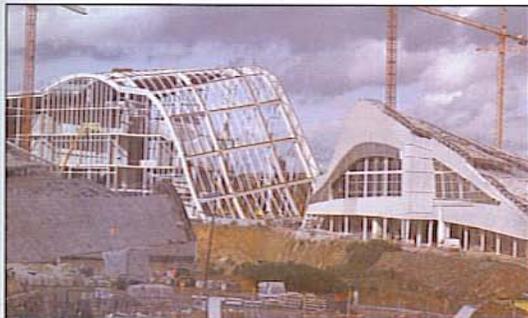
A política é un xogo de estadios; o fútbol, un escenario perfecto para a propaganda electoral. A campaña catalá é unha mostra, con todas as forzas en contenda a facer as beirás ao Barça, pero a instrumentalización do Pontevedra CF en mans do PP e ENCE nos últimos catro anos é paradigmática. Analizamos a andamiaxe dun proceso de politización do club vermellón que pouco, ou nada, beneficiou ao deporte.

18-27



28-35

A reformulación da Cidade da Cultura iniciada por PSOE e BNG atopamos máis resistencia nos medios de comunicación galegos que a súa posta en marcha, hai cinco anos, polo goberno Fraga. O Consello da Cultura Galega, o Foro da Cidade da Cultura, o Museo do Pobo Galego e o propio Concello de Santiago fixeron as súas achegas. Vexamos, polo miúdo, cales foron as súas propostas.



No outono político, o BNG é protagonista. Disidencias a oito, a volta de Xosé Manuel Beiras e Camilo Nogueira á primeira liña e a derrota de Arno Quintana no seu intento de xubilar o asemblearismo interno débuxan un futuro incerto no curto prazo para a organización frontista xusto cando resta menos de medio ano para as eleccións municipais.

36-43



44

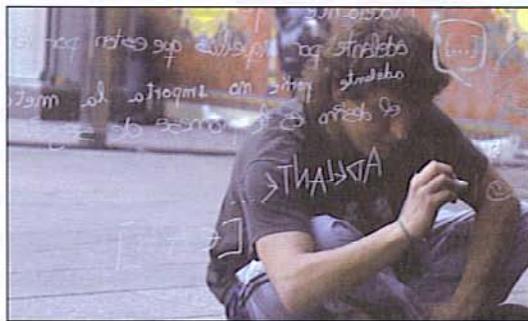
Psiquiatra, psicanalista e doutora en Antropoloxía de orixe marroquí, Ghiya El Khayat participou nos IV Encontros de Mondariz Balneario, unha nova cita co diálogo entre civilizacións que tamén abordamos neste número. TEMPOS conversa cunha muller sobre os problemas de xénero no mundo musulmán e o papel da sociedade civil, e sobre todo das familias, no cambio social.



Pulsamos o acontecer cultural en Euskadi,

60-69

Cataluña e Galicia. TEMPOS achégase ao Festival de Cine de Donostia nunha edición afastada do culto e o glamour e viaxa a Barcelona para desfrutar de Kosmópolis 06, un encontro internacional entre linguaxes, xéneros e estados da palabra con Rusia e as novas relacións intersociais no horizonte. Porén, tamén fica aquí para unha nova entrega das Xornadas de Banda Desafiada de Ourense.



## OPINIÓN

- 4 EDITORIAL. Para non afogar no medo
- 80 Días soltos *Beito Iglesias*

## CATAVENTOS

- 6 ENCONTROS Galicia e Catalunya: tecendo redes *Belén Puñal*
- 10 ESTREAS *De Profundis*, directo da sintaxe mariña *Aurelio Castro*
- 12 CIDADANÍA Semente de vida, motor do desenvolvemento
- 14 AVANCES
- 16 Postais de Galizia *Roberto Ribao*

## A CONTRATEMPO

- 18 O Pontevedra CF e o poder POLÍTICA DE DOMINGO EN TRIBUNA *Iago Martínez, Pablo Durán*
- 28 Contidos para a Cidade da Cultura A REFORMULACIÓN DO DESPROPOSITO *Belén Puñal*
- 36 Crónica política UN OUTONO MOVIDO PARA O BNG *Justo Beramendi*
- 40 Desde dentro do BNG. UN PASO PARA A FRONTE *Xavier Vence*
- 44 ENTREVISTA GHITA EL KHAYAT Semento no ermo islamita *Laura Caveiro*

## HORIZONTES

- 48 Balance de catro anos O MUNDO E NÓS: DEBATES EN MONDARIZ *Basilio Lourenço*
- 52 A polémica conferencia do Papa A FALIBILIDADE DO INFALIBLE *Miguel Vázquez Freire*
- 55 VIII Congreso da Asociación Internacional de Estudos Galegos OUTRA OPORTUNIDADE PERDIDA *Xurxo Fernández Carballido*
- 58 Do forró ao pagode MÁIS ALÁ DO BOSSA NOVA *Olga Nogueira*

## VOCES E CULTURAS

- 60 Kosmópolis 06 OS ESTADOS DA PALABRA *Iago Martínez*
- 64 Festival de Cine de Donostia UNHA APOSTA MULTICULTURAL *Luis Álvarez Pousa*
- 67 XVIII Xornadas de BD de Ourense A ORFANDEDE EDITORIAL DOS GALEGOS *Jesús J. Blanco*
- 70 LIBROS *Teresa Seara, Armando Requeixo, Ana Iglesias Galdo, Aurelio Castro*
- 74 MÚSICA *Olga Nogueira*
- 76 TEATRO *Andrea Álvarez Pino*
- 78 ARTE *José Manuel Lens*

# A TRABE DE OURO

PUBLICACIÓN GALEGA DE PENSAMENTO CRÍTICO



TOMO I./ ANO XVII./ 2006  
Xaneiro • Febreiro • Marzo

---

DE ALCANATE A SANTA MARÍA DO PORTO:  
ALGUNHAS REFLEXIÓNS ACERCA DA *FRONTEIRA*  
NAS CANTIGAS DE SANTA MARÍA  
Xosé Ramón Pena

---

RELACIÓNS NECESARIAS NO EIDO DAS CIENCIAS  
SOCIAIS: O CASO DA ECONOMÍA APLICADA  
E A ESTATÍSTICA  
Patricio Sánchez Fernández

---

A EMPRESA PÚBLICA E A POLÍTICA NEOLIBERAL  
M.ª Carme Sánchez Carreira

---

DON JUAN ANTONIO POSSE, O CREGO LIBERAL:  
FIGURA SENLLEIRA DE *VIDAS DE SABIOS*  
Xosé M.ª Lema Suárez

---

PODE CONTRIBUÍR O XORNALISMO Á  
RECONCILIACIÓN DE SOCIEDADES DIVIDIDAS?  
Xandra Tedín Mouzo

---

BUSCAR A SCHILLER ENTRE NÓS  
Francisco Manuel Mariño

---

TEXTOS  
Tudor Arghezi

---

HOMENAXE A STAFFAN MÖRLING  
Dionísio Pereira

---

RAMÓN LORENZO E AS *TEBRAS ALUMEADAS*  
Francisco Fernández Rei

---